

ПОПОВУКІВНИ

Влада — Радам!

Газета Верховної Ради України

◆ № 109 [359] ◆ П'ятниця, 12 червня 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

СЬОГОДНІ УКРАЇНА ПРОВІДЖАЄ В ОСТАННІЙ ПУТЬ ГІРНИКІВ ШАХТИ «СУХОДІЛЬСЬКА-СХІДНА»

Указ Президента України ПРО ОГОЛОШЕННЯ 12 ЧЕРВНЯ 1992 РОКУ ДНЕМ ТРАУРУ

У зв'язку з людськими жертвами внаслідок аварії, що сталася 9 червня 1992 року на шахті «Суходільська-Східна» в Луганській області, постановляю:

1. Оголошити в Україні 12 червня 1992 року траур на знак скорботи по загиблих під час аварії на шахті «Суходільська-Східна».

У цей день на всій території України присутити Державний прапор, не проводити розважальних заходів, внести необхідні зміни до програм телебачення і радіо.

2. Утвореній Кабінетом Міністрів України Урядовій комісії вирішити всі питання, пов'язані з розслідуванням причин аварії, ліквідацією її наслідків, наданням матеріальної допомоги сім'ям загиблих і потерпілих, а також запобіганням аваріям у майбутньому.

Президент України Л. КРАВЧУК.

м. Київ, 11 червня 1992 року

КРАСНОДОНСЬКА ТРАГЕДІЯ

Центр громадських зв'язків МВС України повідомив, що повороти одного з загиблих шахтарів відбувся вчора у селищі Севастопольському Краснодонського району, інших 47 ховатимуть сьогодні у містах Краснодар, Молодогвардійську, Суходільську, селищі Бараньовірівка, Великий Суходіл, Попів-

на Краснодарського району та по одному чоловіку у Ростовській та Нижгородській областях Росії.

Наш кореспондент Юрій Доценко повідомляє, що на ранок 11 червня було зійдено тіла шахтарів, що внаслідок провалів бізистів, загинули чисельно жертв тепер становить 56 чоловік.

ВІРЧІ ГРАМОТИ ВРУЧЕНО

Учора в Маріїнському залі Майданський і Понімажний Посов Короляства Бельгія в Україні пані інтегор Крістофорсен вручила вірчі грамоти Президенту України Леоніду Кравчуку.

Під час урочистої церемонії було висловлено побажання щодо майбутнього плідного розвитку відносин між двома державами.

НАПЕРЕДОНІ ВІЗИТУ

Учора Президент України Л. Кравчук прийняв групу зарубіжних та українських журналістів. Зустріч відбулася за кілька днів до візиту нашого Президента до Французької Республіки, тому свара журналістів було багатим представленням французьких засобів масової інформації.

Л. Кравчук повідомив, що 16—17 червня він вербуватиме з першими офіційними візитами, як Президент нашої України, у Франції. Окрім перемовин між Президентом і двома керівниками підписання українсько-французького міждержавного договору та інших офіційних документів з різних сфер співробітництва. Була відкрита українсько-французький Торговий дім. Президент України відідав також місто-портрет Києва Травузу, куди його запросив мер міста Д. Водіс. Л. Кравчук відкриває визначному аспект цього візиту, який сприятиме підписанню зв'язки між двома державами на більш високому рівні, а саме значним поштовхом до розширення економічних, політичних та дипломатичних відносин між Україною та Францією.

Президент України відповів на численні запитання журналістів.

ФІНАНСОВА ДОПОМОГА КРИМУ

Рішенням Кабінету Міністрів України надається фінансова допомога Республіці Крим. Зокрема Раді Міністрів Республіки Крим виділяється 700 мільйонів карбованців на фінансування заходів щодо стабілізації економіки напівострова з умовою передачі до ринку і ліквідації цієї.

Виділяється також 5,8 мільйона карбованців на будівництво дитячої багатоквартирної лікарні в місті Ялті.

Читайте в номері

4 5

АКТУАЛЬНІ
ДІАЛОГИ:
ЩО РОБИТИ ДАЛІ?



На запитання кореспондентів відповідають Віталій Масол і Володимир Черняк.

ДУХОВНА МІСІЯ БІБЛІОТЕК

Учора в Києві відбулося урочисте відкриття I Всеукраїнського конгресу бібліотечників. Його догати мають камірі обговорити ряд проблем, пов'язаних з акробічним основним напрямком діяльності бібліотек республіки та створенням законодавчої бази галузі.

На конгресі виступив перший заступник Голови Верховної Ради України В. Б. Дурдинець. Він відзначив, що конгрес бібліотечників — це визначна подія в культурному житті нашої держави. Вперше за всю історію бібліотечного будівництва України зібрані люди неперіодично, єдиної, але однієї з найбільш гуманних проби — бібліотечники, вірні служителям Книги — в інтересах рідного народу, його духовного та й національного відродження. Ми цінуємо працівників бібліотек, майстрів бібліотечної справи, людей освічених, інтелектуальних, добродушних.

У кожного суспільства, за кожної епохи бібліотеки розвиваються і функціонують не повільно, а підпорядковую-

чись єдиним закономірностям успішного розвитку. Вони є невід'ємною частиною організацій держави.

Говорачи про соціальну роль бібліотек, маємо на увазі їх загальнокультурні функції. Адже бібліотеки є найдавнішою культурною інституцією. Вони виникли безпосередньо після створення писемності і поділяють історичну долю своїх народів. Вони збирають і зберігають книги — джерело знань і основний засіб передачі національного вітання, досвіду, покликані формувати національний світогляд і солідарність. У наш час вони уособлюють в собі результат демократиза-



Українське літаноудування завжди відзначалося надійністю та економічною ефективністю, тож літани з марією «Літ» можна зустріти в авіаційних лінійках 42 країн світу. Проте, щоб вартість наданої повітряної лінійки, авіаційним потребам сьогоднішнього дня держава підтримує. Сьогодні, що саме такою підтримкою стане програма розвитку авіаційної промисловості України, що її запропонував Леонід Кравчук Петро Балабуєв, генеральний конструктор АТН ім. О. Н. Антонова.

Фото Укрінформ.

(Закінчення на 2-й стор.).

Читайте на 2-й сторінці.

СЬОГОДНІ відбувається південний Східний конгрес бібліотечників України. Крім заступника голови Верховної Ради України, який виступив на вчорашньому конгресі, до речі, за мірками цивілізованих держав, нашої республіки треба мати юристів, урядів, а то й урядів більше.

Професійне об'єднання українських юристів створено минулого року. Вже нині його представники беруть участь у розробці основних законопроектів України, належодують вилуск юридичної літератури, займаються питаннями правового обслуговування підприємств та організацій.

ЩО РОБИТИ З АЕС?

тих АЕС, де в ізації чотирьох величезних блоків правдою лише одні. Решту заморозив мораторій. А три енергоблоку з реакторами ВВЕР, які можна ввести в наближчий час, на думку М. Уманця, врятували б нашу енергетику після відмови від експлуатації Чорнобильської АЕС. Розвинути ж енергетику можна було б і через будівництво АЕС з канадськими реакторами, які використовують природний уран. Це б усунуло напів за-лежність від Росії.

У своїх наступних виступах Уманець закликав вчених і дослідників зрозуміти атомної енергетики, хоча цей процес воня розуміють по-

різному. Академік М. Пасечник, зокрема, вважає, що ані наші, ані будь-які інші сьогоденні реактори не відповідають сучасним критеріям безпеки. Вони вимагають реконструкції, але й досі немає її концепції. Щодо канадських реакторів, то вони не перспективні, оскільки не направляють нового ядерного палива. Треба вести наукові розробки нових типів реакторів.

Йшлося також про необхідність закону про атомну енергетику, гостру потребу валюти для придбання устаткування втомним станціям, підготовку персоналу АЕС тощо. І. Юхновський зауважив, що, крім безпеки, не

На завершення Л. Кравчук сказав, що, оскільки атомна галузь вже існує, то її проблеми треба розв'язувати негайно. Найголовнішою серед них він вважає створення системи управління атомною енергетикою, бо досі за безпеку АЕС відповідають її керівники. Не можна розв'язати ці проблеми самотужки, без міжнародних зв'язків.

Щодо Чорнобильської АЕС, то її директор М. Со-
рокін не згоден з попереднім
рішенням уряду про те, щоб

зупинку блоків для ремонтних цілей вважати останньою, оскільки вони для цього не готові. На його думку, якщо ЧАЕС зупинити у 1993 році, то можна уникнути ніяких порушень умов безпеки, а-й збитків близько 10 мільярдів карбованців. Це здається, переконало Президента, і він підтримав такий варіант, оскільки постановою Верховної Ради про зупинку ЧАЕС у 1993 році ніхто ні

На засіданні чомусь не було представників Держатомнагляду, за ініціативою якого й було прийняте рішення про дострокове зупинення ЧАЕС. І взагалі, досить дивно, що доля атомної енергетики обговорювалася без участі державного органу нагляду й регулювання.

Оленсiй БРЕУС.

ЧИ ПІЙМАЄМО ЖУРАВЛЯ?

СТВОРЕНО ПРОГРАМУ РОЗВИТКУ УКРАЇНСЬКОЇ АВІАЦІЇ

Днями авіаційний науково-технічний комплекс імені О. Антонова (АНТК) представляв Леоніда Кравчука, програму розвитку авіаційної промисловості України. Різом з АНТК пі розробляти Міністерство машинобудування, військово-промислового комплексу і оборони. Міністерство оборони України підписало угоду з авіакомпанією промисловості Київського та Карківського авіаційних виробничих об'єднань. Дипломатичне сьє VO «Південнамазав». Запорізь VO «МоторСіч» та машинобудівне конструкторське бюро «Прогрес»

Головне завдання пропонуваної програми – це створення I серії виробництва в Україні нових транспортних та пасажирських літаків (Ан-70, Ан-70т, Ан-218, Ан-180, Ан-74, Ан-38, Ту-334 з т.ін), щоб забезпечити власні потреби а національній техніці та вийти з нічию на світовий ринок. Адже ж технікати та науково-виробничий потенціал України спроможний швидко забезпечити виконання

цій програми. І насамперед це стосується конверсійних підприємств, які працювали на оборонний комплекс. Тож тим підприємствам, що виробляли ракети, цілком до снаги переорієнтуватися на виробництво сучасних літаків, і незабаром до двох центрів українського літакобудування в Києві та Харкові додадуться Дніпропетровськ та Запоріжжя.

Проте все це поки що лише шпалери, хоч і стоять за ними серйозні наукові розробки. Бо за той час, коли літають надбуксирні керувальні ракети, справу з їхнім виготовленням займає комплексна група спеціалістів, які виступають від імені всього Союзу. Тому на сьогодні, хочемо ми того чи ні, адесь близько 40—50 відсотків деталей виробляються в Росії. До того ж українські авіаційні підприємства ще не спроможні виробляти всі моделі літаків, що їх розробляють АНТК імені О. Антонова. Тож і зупинити Антків на цьому етапі виробництва поки неможливо. Росія, виступаючи на прикладу розроблених АНТК легких літаків Ан-38

Такого типу літаки на території колишнього Союзу не виробляють, тож придбати їх можна поки що лише за валюту. Причому на світовому ринку вони коштують бл. 30-37 мільйонів доларів, тоді як за оцінками спеціалістів виробництво Ан-38 обійдеться в трн мільйонів рублів, правда, за цілками 1991 року. Та й навіть за сьогоднішніми цінами коштують не далеко не 37 мільйонів доларів.

Проте на сьогодні урвни-
ські авіації підприємств
не спроможні виконати за-
вдання по виробництву
цього літака, і тому освою-
вати його буде Новосибір-
ській авіазаводу. Постає важ-
ке питання, чи зможе цей
завод виконати всі потреби
сьогоднішнього українського
асоціація «РосАн». До скла-
ду якої ввійшли Новосибір-
ський авіаційний завод, а
О. Антонов, Тульський та
Рибінський КБ машинобуду-
вання, Тюменський моторобу-
дівний ВО. Тож цей літак, як
і Аи-74, уже полетів з Ук-
раїни, а з ним і чималі гро-
ші. Можливо, представле-
ння цього літака в Україні
програма сприятиме тому,
щоб Україна стала повноцін-

[illegible]

Сергій ЛАВРЕНЮК.

ДУХОВНА МІСІЯ БІБЛІОТЕК

(Закінчення.)
Початок на 1-й стор.).
ці суспільства, стали важли-
вими соціально-культурними
інституціями, які ознайо-
млюють читачів з духовними цін-
ностями, сприяють загально-
освітньому професійному і
культурному розвитку грома-
дян, формують у майбутньо-
го покоління потребу а кин-
зі слова.

Без бібліотек, письменників, митців їхньої благородної дії створити незалежну демократичну Україну неможливо. Без них годі позбутися морального й духовного закріпачення людини, добитися відродження нації, історичної пам'яті, піднесення духовності, вільної особистості.

Ми повинні завжди пам'ятати, продовжував В. В. Дурдинець, що могутній інтелектуальний потенціал держави — це мандат на гідне місце в сучасному світовому співтоваристві.

тому як знак дотеперішньої історії. Одним із перших провісників цієї політики є нещодавно прийнятий парламентом «Основ законодавства України про культуру», в якому вперше закріплено власне оснoв законодавства нашої духовності. Цей документ визначив сферу культурної діяльності України, став найважливішим гарантом того, що вже найближчим часом будуть жеті асигнування на культуру зростуть у 3—4 рази, а у 1994 році сталий рівень відрахувань становитиме відсотків національного доходу

Основні заходи законодавства передбачають соціальний захист працівників культури державні замовлення на видання літератури, розвиток мережі бібліотек, випуск спеціального обладнання, збереження культурних цінностей. Закон закріплює і пільгову податкову політику в галузі культури, права громадян на свободу в інтелектуальній сфері.

Наскрізною ідеєю цього документа є взняття культури як одного з головних чинників самобутності української нації та національним меншин. Для всіх них обумовлені рівні можливості да-

розвитку культури, зростають роль і повноваження державних органів у цій сфері. Їх відповідальність за створення належних умов для розвитку культури.

Готуються ще п'ять законів з різних галузей культури, включаючи й бібліотеки, справу Верховна Рада розгляне усе, щоб культура, бібліотеки України, навіть у умовах теперішньої тяжкої економічної кризи, мали вагомий підтримку держави — матеріальну й моральну. Освіта, наука й культура мають стати пріоритетами нашої держави. Без їхньої благородної дії створити незалежну, демократичну Україну неможливо.

Ми всі маємо усвідомити, що бібліотеки є осередком збереження і розвитку цивілізації і культури, що збірні в них духовні цінності вимагають неухильної уваги турботи. Розбудова нашої державності та незалежності багато в чому визначається саме держимним ставленням до бібліотек та людей, які ними працюють, бо прогрес соціально-економічному, культурному розвитку залежить від інформаційного забезпечення, від повноти, оп

ративності й доступності і
формації, а отже й від діял
ності бібліотек.

Ми чекаємо від бібліотек
рив України гідного внеску
в розвиток духовності, в твоє
че засвоєння кращого вітчиз-
няного й зарубіжного досвіду
щодо обслуговування населен-
ня книжкою, зокрема допомо-
ги українцям, які живуть по-
за межами України, переда-
сім на території держав к
лишнього Союзу, у прилучен-
ня до слова рідною мовою
у створення українських б
бліотек.

Схвалюємо й те, що на такому форумі буде обговорено важливі документи: проєкт Закону про бібліотеки та Концепція розвитку бібліотечної справи в Україні. Настав час юридично закріпити високу місію бібліотек як гарантії цивілізації та соціальної гідності людства.

Вважаю також справедливими й неодноразові пропозиції Міністерства культури про створення Національної бібліотеки України. Думаю, що незалежна Українська держава не може не мати Національну бібліотеку.

Володимир
СТАНІСЛАВЧУК

Слово —
не указ

Досягнути угоди між
Головою Деркадак Груші
Шаардівцями й Головою
Верховної Радя Пліснїчної Осетїї
тапозави про припинення
посягань на територію Осетїї.
У підписанні з цього
приводу заваї, зокрема,
говориться, що найбільшим часом
всїм населенню зустріч
керівників збройних загонів,
що конфліктують, а також
сформувати спільну територію
підприємств для їх розвідання.
Тім часом із Цхинвалю
повідомляють, що, незважаючи
на звичайну угоду,
каждий з двох провентів Південної
Осетїї та сусідні осетинські села
підлядає масованому обстрілу з
грузинського боку.

За повідомленнями наших
власних кореспондентів
та з зарубіжних інформаційних
агентств

**ФОНД ДЕРЖАВНОЇ
НЕЗАЛЕЖНОСТІ**
ДАЄ МОЖЛИВІСТЬ
КОЖНОМУ СТАТИ
БЕЗПОСЕРЕДНЬО
ПРИЧЕТНИМ
ДО ЗМІЩЕННЯ УКРАЇНИ

Народ України на референдумі 1 грудня 1991 року зробив свою державу незалежною. Збулося те, до чого наша Вітчизна йшла століттями. Безкровна веремка 1 грудня — законна громадянська громадянська Україна.

Тепер на порядку денному — утвердження державності України. Попри дипломатичні й політичні кроки, які здійснюються, потрібні й інші, не менш важливі — кроки до економічного добробуту в перспективі, а сьогодні — кроки до подолання економічної кризи. Що робити? В якому напрямку діяти? Ситуація складна. Починаючи з 1986 року звалилася економіка СРСР, а разом з нею і України. Складина, таким чином, дстасяся нехетя. Але треба з нею і констатувати, а діяти. Як? Що робити, враховуючи і стан нашої економіки і стан суспільства? Де азити діяти, де у нас є світі голови, люди, які можуть запропонувати реальні ефективні програми, де люди, здатні боротися за їх виконання? Як уникнути шляху проміжком і помилок, а обрати правильну дорогу? Шукаючи відповіді на ці та інші запитання, редакція звернулася до відомих державних і політичних діячів України. Отже, послушаємо (які відповіді, поміримо разом. Матеріал друкуватимемо під рубрикою «Актуальні діалоги: що робити далі?»

Віталій МАСОЛ: «До новованья, а з атем...»

Я ніколи не любив цієї тези
з «Інтернаціоналу»

— Віталію Андрійовичу, останні поші свідчать, що президентська економічна програма «Основи...», розроблена під керівництвом О. Бондаренка, може швидко закінчитися тільки добрим наміром. Реалізація цього курсу не стаєдою. Чому галузь зміна в Україні?

— Я не сказав би, що галузь зміна в Україні. Це і в інших країнах співдружності, складася певна економічна ситуація. В результаті того, що всі рішення, прийняті за цією так званою лібералізацією ціл, привели до руйнуції фінансової системи. І сьогоднішня економічна реформа не може бути здійснена до того, доки не стабілізується фінансову систему. А нинішні економічні розробки вчені, на мою думку, не більш ніж теоретичні, не базуються на реальних обставинах.

Чимало говорять в Росії і акунувати за розвал економіки Бориса Єльцина та Стора Гайдара, які провели лібералізацію ціл. А наш уряд змушує у тому, що ми сліпо йшло у фарватері російської політики. З перших я це можу погодитися. Тобто з тим, що руйнування фінансової системи, дозвеша економіки до паралізу, до наслідків економічної кризи, які не врахували всіх тонкощів проведення економічної реформи. Бо ініціатори лібералізації ціл, що не відбулося. Просто зроблено командно-адміністративне підвищення ціл на одну частину продукції і абсолютного не врахування ряду інших проблем. Що я маю на увазі? Пошкоду так аванс ринкової дисципліни. На жаль, наші вчені бачили їх лише з візком додержавних зарубіжних компаній та на вітряках закордонних магазинів. Не слід забувати, що ринок будуватиме не на отих ільвітих птахів і розульвітих циюнаторів, а на ришень заробітної плати. Нині вона відповідала рівню виробництва товарів і народного споживання у державі, саме тоді він, ринок, стає насиченим. І до того часу, доки ми не змінимо структуру зарплати, ринковий дисципліни неможливий. Адже ринки ми одержували лише під тиском, який вистачало на

доку у одній. А в структурі зарплати має бути введено плату за транспорт, комунальні послуги, житло, медичне обслуговування та інше. Відповідно на цю суму зменшиться суспільний фонд споживання. Без цього не свідчить досвід розвинутих країн, ринкової дисципліни не працюватиме.

Друге, що потрібно зрозуміти, — провести співрівню лібералізацію ціл. Бо коли ми говоримо, що будинок плаває ціни і внаслідок цього розпочався розвал економіки, то в мене виникає запитання до наших економістів: урядовці, парламентарії: «А хто завдав провести в Україні ідеальний обертоті, засоби, що зобов'язав зробити переорієнтувати основні фонди у зв'язку зі зростанням ціл на сировинні ресурси та нові фонди?» Ніхто. Одні й досі (часу минуло вже місяць) з'ясували, що чого не вистачило ні вміня, й рішучості посприяти догати правителю до його віршів.

Виділяю цього економіку доведено до розвалу. Наприклад, у підприємств було обертоті засоби на 10 мільйонів заробітчан, його закуповувало на цю суму сировину, комплектували. Тепер сировина подорожчала на 10 разів, а на підприємстві ціл і заціпилися попередня ціна. Це означає, що трудовий колектив чи керівник? Звичайно, ні. Відповідальність мають нести уряд, парламент, вчені-економісти, які під час так званої лібералізації ціл не зуміли врахувати всіх факторів, що могли вплинути на економіку.

Тепер пропонують брати кредити. Але я сьогодні думаю, як надати їх під такі високі проценти, що їхні діди не йдуть у море подорожувати з дітьми міністерства фінансів, яке ми раніше назвали зликом. Тому Президент, уряд, парламент повинні рішуче приступити до реалізації питання ідеальності обертоті засобів і переорієнтувати основні фонди.

Чомусь ніхто сьогодні не говорить також про те, що основою нашої життєвої діяльності є національний дохід. Всі розмовляють про соціальний захист, але при цьому упускають, що національний дохід за рахунок чого ми хо-

чемо креште жити, який акунує валового національного продукту, національного злику. І коли уряд, парламент всерізь не провалюють, за рахунок чого і які злики? Обсяги виробництва товарів народного споживання, доти життєвий рівень зникають. Через свою некомпетентність ми зуміємо накласти на нашу економіку нові податки. Один новий розвал економіки приведе до збавлення невеликої групи людей, які володіють монополією на право на сировинні, матеріально-технічні ресурси. І повного зруйнування. Решти ідеї.

І замість того, щоб ідти по акордонів без будь-яких видних результатів, краще б зайнялися внутрішніми проблемами і скористалися навіть негативним досвідом, якого в нас уже настільки, щоб не повторювати помилок минулого.

Сформулюйте, будь ласка, «Ідеальний Кабінет Міністрів, не давши сміху молодого і сьогоднішнього члену уряду».

До такої пропозиції ставлюся негативно. Це особиста аргументація Президента. З чим хоча з тим хай і працює...

— Яка, на вашу думку, ситуація в авіаційній Україні? Чи не має згоді і кожна самостійно приймає рішення, які ведуть до розвалу фінансової системи, введення національної валюти, переорієнтування економіки.

Сьогодні, коли ми говоримо про СІД, немає згоді і кожна самостійно приймає рішення, які ведуть до розвалу фінансової системи, введення національної валюти, переорієнтування економіки. Але до цього, на мою думку, слід підготуватися. Бувати потрібно можна тільки в двох роках. Інше може статися, як у прискіп'ї.

— Позиції наших людей на сьогоднішній день, як перелічені, сталися і з авіаційним купонів.

— Віталію Андрійовичу, чому запроваджено більшість економічних законів? Що треба негайно зробити, щоб авіаційна економіка розпочала б роботу не теоретично розуміння, а пропозиції моделі конкретних кроків (хоча б в одній галузі)?

— На мою думку, вони не задоволені, а не працюють. І коли починають під час прийняття, неврахування до ринкової економіки.

Сьогоднішні наших співрозмовників представляють, мабуть, немає потреби. Віталій Масол — народний депутат України, екс-народний депутат СРСР, екс-прем'єр-міністр України; Володимир Черняк — доктор економічних наук, професор, член Державної думи, екс-народний депутат СРСР. Випереджують запитання, що може об'єднати цих людей, стверджуємо: крісло. Крісло голови уряду. Своєю гачкою Віталій

— Сьогодні багато розмовляють про новий той, що розвалює зміни в нашому суспільстві, зокрема приватизація, галузьються міфізми, ми структурно, які зростають, а валового валового. А в часі часом державне майно розкрадається, потрапляє до рук мафії. Ваш погляд на цю проблему.

— Я не поділяю точки зору тих, хто виступає за повну лібералізацію державних структур. У якому світі вони керують економікою через систему податків, економічних законів, координацію. Це або інститути приватизації, або ОПЕК, яка визначає, кому, скільки і за яку ціну можна відпустити на експорт. Ми ж прагнемо це ліквідувати. А на перехідному етапі без державних структур не обійтися. Біль в тому, що в організаторів нової політики немає ні вміня, ні терпіння, ні мінлива робота.

— Як ви реально оцінюєте можливість зарубіжних авіаційних компаній, української економіки? Мається на увазі приваження їх (але ввалять) на пост в уряді.

— Це зарубіжні спеціалісти, то з їх бонусом можна прийняти допомогу у вигляді консультації. Але водночас треба бути обережним, підходи зважено до цих питань. Ми повинні врахувати, що зарубіжні спеціалісти не знають нашої системи. Завдяки їм ми могли б одержати нову систему, створити сильні підприємства. Робити все не так, як сьогодні, коли простують безліч банків, пролати, так би мовити, всі свої багатства зарубіжному капіталу.

Слід бути обережним, бо іде в свій суціль суціль, якщо він навіть дуже багатий, за «так» нічого не робить.

Валовичкою консолідації суспільства деякі економічні реформи приверне провал. Чи може, наприклад, ціл української державності стати монополізацією факторів?

— Може, але коли чітко вистежити шляхи на змінення, а не розвал економіки, тоді консолідація можлива лише за економічної стабільності.

— Як ви оцінюєте нагальності треба зробити в сьогоднішній, неелегій для України ситуації?

— Сьогодні ми маємо дуже гострої проблеми. Це стабілізація фінансової системи через стабілізацію економіки. Через це ми маємо соціальну захисту народу. Інша річ, що ніяк, масштабні обсяги вивади високих зарплат з їх мізерною купівельною спроможністю зазначити. І тоді ми знову приходимо до того, що ми починали. А я ніколи не любив тези з «Інтернаціоналу»: «До основаних, а з атем...»

Розмовив з Віталієм ТІГІЛІМ.

— Сьогодні багато розмовляють про новий той, що розвалює зміни в нашому суспільстві, зокрема приватизація, галузьються міфізми, ми структурно, які зростають, а валового валового. А в часі часом державне майно розкрадається, потрапляє до рук мафії. Ваш погляд на цю проблему.

— Я не поділяю точки зору тих, хто виступає за повну лібералізацію державних структур. У якому світі вони керують економікою через систему податків, економічних законів, координацію. Це або інститути приватизації, або ОПЕК, яка визначає, кому, скільки і за яку ціну можна відпустити на експорт. Ми ж прагнемо це ліквідувати. А на перехідному етапі без державних структур не обійтися. Біль в тому, що в організаторів нової політики немає ні вміня, ні терпіння, ні мінлива робота.

— Як ви реально оцінюєте можливість зарубіжних авіаційних компаній, української економіки? Мається на увазі приваження їх (але ввалять) на пост в уряді.

— Це зарубіжні спеціалісти, то з їх бонусом можна прийняти допомогу у вигляді консультації. Але водночас треба бути обережним, підходи зважено до цих питань. Ми повинні врахувати, що зарубіжні спеціалісти не знають нашої системи. Завдяки їм ми могли б одержати нову систему, створити сильні підприємства. Робити все не так, як сьогодні, коли простують безліч банків, пролати, так би мовити, всі свої багатства зарубіжному капіталу.

Слід бути обережним, бо іде в свій суціль суціль, якщо він навіть дуже багатий, за «так» нічого не робить.

Валовичкою консолідації суспільства деякі економічні реформи приверне провал. Чи може, наприклад, ціл української державності стати монополізацією факторів?

— Може, але коли чітко вистежити шляхи на змінення, а не розвал економіки, тоді консолідація можлива лише за економічної стабільності.

— Як ви оцінюєте нагальності треба зробити в сьогоднішній, неелегій для України ситуації?

— Сьогодні ми маємо дуже гострої проблеми. Це стабілізація фінансової системи через стабілізацію економіки. Через це ми маємо соціальну захисту народу. Інша річ, що ніяк, масштабні обсяги вивади високих зарплат з їх мізерною купівельною спроможністю зазначити. І тоді ми знову приходимо до того, що ми починали. А я ніколи не любив тези з «Інтернаціоналу»: «До основаних, а з атем...»

Розмовив з Віталієм ТІГІЛІМ.

— Сьогодні багато розмовляють про новий той, що розвалює зміни в нашому суспільстві, зокрема приватизація, галузьються міфізми, ми структурно, які зростають, а валового валового. А в часі часом державне майно розкрадається, потрапляє до рук мафії. Ваш погляд на цю проблему.

— Я не поділяю точки зору тих, хто виступає за повну лібералізацію державних структур. У якому світі вони керують економікою через систему податків, економічних законів, координацію. Це або інститути приватизації, або ОПЕК, яка визначає, кому, скільки і за яку ціну можна відпустити на експорт. Ми ж прагнемо це ліквідувати. А на перехідному етапі без державних структур не обійтися. Біль в тому, що в організаторів нової політики немає ні вміня, ні терпіння, ні мінлива робота.

— Як ви реально оцінюєте можливість зарубіжних авіаційних компаній, української економіки? Мається на увазі приваження їх (але ввалять) на пост в уряді.

— Це зарубіжні спеціалісти, то з їх бонусом можна прийняти допомогу у вигляді консультації. Але водночас треба бути обережним, підходи зважено до цих питань. Ми повинні врахувати, що зарубіжні спеціалісти не знають нашої системи. Завдяки їм ми могли б одержати нову систему, створити сильні підприємства. Робити все не так, як сьогодні, коли простують безліч банків, пролати, так би мовити, всі свої багатства зарубіжному капіталу.

Слід бути обережним, бо іде в свій суціль суціль, якщо він навіть дуже багатий, за «так» нічого не робить.

Валовичкою консолідації суспільства деякі економічні реформи приверне провал. Чи може, наприклад, ціл української державності стати монополізацією факторів?

— Може, але коли чітко вистежити шляхи на змінення, а не розвал економіки, тоді консолідація можлива лише за економічної стабільності.

— Як ви оцінюєте нагальності треба зробити в сьогоднішній, неелегій для України ситуації?

— Сьогодні ми маємо дуже гострої проблеми. Це стабілізація фінансової системи через стабілізацію економіки. Через це ми маємо соціальну захисту народу. Інша річ, що ніяк, масштабні обсяги вивади високих зарплат з їх мізерною купівельною спроможністю зазначити. І тоді ми знову приходимо до того, що ми починали. А я ніколи не любив тези з «Інтернаціоналу»: «До основаних, а з атем...»

Розмовив з Віталієм ТІГІЛІМ.

Розмовив з Віталієм ТІГІЛІМ.

АКТУАЛЬНІ ДІАЛОГИ: ЩО РО

Сьогоднішніх наших співрозмовників представляти, мабуть, немає потреби. Віталій Масол — народний депутат України, экс-народний депутат СРСР, экс-прем'єр-міністр України; Володимир Черняк — доктор економічних наук, професор, член Державної думи, экс-народний депутат СРСР. Випереджуючи запитання, що може єднати цих людей, стверджуємо: крісло. Крісло голови уряду. Свого часу Віталій

Андрійович певний період займав його, а після відставки В. Масола Володимир Кирилович був одним з претендентів на нього. Правда, переможцем тоді вийшов В. Фокін.

Отже В. МАСОЛ і В. ЧЕРНЯК про наше сьогодні, про те, як здолати кризу, одне слово: що робити?

овання,
е М...»

бив цієї тези
ціоналу»

якщо ви-
нального
знанню
парламент
завують, за
більшості
товарів
шля, дотн
пшувати
ми пря-
в яке
теоретик.
ентентність
не
нний розвал
до збага-
групи лю-
монополь-
онинні, ма-
ресурси
решти
сть того,
якор-
видних
б зайня-
проблема
навіть
досвідом
адосталь,
ати поми-

будь лас-
білет Мі-
судн жод-
них членів

пропозиції
це осо-
Президен-
з тим хай

думку,
украї-
она ста-

олн між
має згодн
приймає
до роз-
системи.

ної валюти
цього, на
готувати

Інакше мо-
прислів'ї.
людей не
пересвідчи-
введенням

Андрійовичу,
більшості
Що
обити, щоб
Хотілося
ретичні роз-
шодо кон-
ота б у
розпочина-

думку, вони
не працю-
ність під
неврахування

Слід врахувати також соці-
альну психологію тих, хто
працює у колгоспах і радгос-
пах, та як вона змінилася за
60 років їх існування. Тому,
на мою думку, слід надати
можливість розвиватися всім
формам власності і господа-
рвання. Якщо ж забезпечи-
ти колективні господарства
всіма необхідними ресурса-
ми, віддача від них буде до-
статньою на перехідний пе-
риод до ринкової економіки.

Розмову вів
Василь ТУЛУК.

Сьогодні багато розмов
точиться навколо того, що
радикальні зміни в нашому
суспільстві, зокрема привати-
зація, гальмуються мафіозни-
ми структурами, які зросли-
ся з виконавчою владою. А
тим часом державне майно
розкрадається, потрапляє до
рук мафії. Ваш погляд на
цю проблему.

— Я не поділяю точки зор-
у тих, хто виступає за пов-
ну ліквідацію державних
структур. У всьому світі во-
ни керують економікою
через систему податків, еко-
номічних законів, координа-
цію. Це або інститути про-
гіозів, або ОПЕК, яка визна-
чає, кому, скільки і за яку
ціну можна відпускати наф-
ту. Ми ж прагнемо це лік-
відувати. А на перехідному
етапі без державних струк-
тур не обійтися. Біда в тому,
що в організаторів нової по-
літики немає ні вміння, ні
терпіння, ні бажання робити
конкретну справу.

— Як ви реально оцінює-
те можливість зарубіжних
спеціалістів у становленні ук-
раїнської економіки? Маєть-
ся на увазі призначення їх
(або навіть команд) на пости
в уряді, інших структурах.

— Що до зарубіжних спе-
ціалістів, то з їх боку мож-
на приймати допомогу у ви-
гляді консультацій. Але вод-
ночас треба бути обережним,
підходити зважено до цих
порад. Ми повинні врахува-
ти, що зарубіжні спеціа-
лісти не звикли до нашої си-
стеми. Завдяки їм ми могли б
одержувати ноу-хау, виходи-
ти на зарубіжних партнерів,
створювати спільні підпри-
ємства. Робити все це не так
як сьогодні, коли простежу-
ється бажання продати, так
би мовити, всі свої багатства
зарубіжному капіталу. Слід
бути обережним, бо ніде в
світі сусід сусідів, якщо він
навіть дуже багатий, за «так»
нічого не робить.

— Без політичної консолі-
дації суспільства деякі еко-
номічні реформи приречені
на провал. Чи може, наresh-
ті, ідея української держав-
ності стати консолідуючим
фактором?

— Можливо, але коли чітко
вестиметься лінія на зміни-
нення, а не розвал еконо-
міки. Бо політична консоліда-
ція можлива лише за еконо-
мічної стабільності.

— І останнє. Що найголов-
ніше треба зробити а сьо-
годнішній, нелегкий для Ук-
раїни ситуації?

— Ще раз наголошую —
стабілізувати фінансову си-
стему через стабілізацію еко-
номіки. Лише через це ми
зможемо досягти надійного
соціального захисту народу.
Інакше, рано чи пізно, мас-
штабний обман у вигляді ви-
соких зарплат з їх мізерною
купівельною спроможністю
закінчиться. І тоді ми знову
прийдемо до того, з чого по-
чинали. А я ніколи не любив
тези з «Інтернаціоналу»: «До
основанья, а затем...».



— Володимире Кириови-
чу, без літньої ко-
підда-
ції су-
ства еко-
лічні
реформи
приречені
про-
вал. Чи може ідея українсь-
кої державності стати консолі-
дуючим чинником?

— Вона вже стала цим
чинником. Кби цю те від-
булося, ама у нас
державність була б пробле-
матичною. Те, що нас об'єд-
нує, важливіше від того, що
нас роз'єднує. Нині не має
значення, хто ким був, голов-
не те, хто ким є. Критерієм
нашого ставлення до тих чи
інших політичних сил і окре-
мих людей повинна стати їх
здатність брати участь у
державотворенні. Звичайно,
це все так однозначно. Для
того, щоб покінчити з дик-
татурою номенклатури і здій-
снити наміри зміни, кінце
потрібна радикальна рефор-
ма всієї вертикалі владних і
управлінських структур. Сьо-
годні на першому плані прак-
тично політичні вищі еко-
номічні питання. Але не
можна розглядати, вирішу-
вати у відрізі від процесів
державотворення.

— Нині можна почути, що
після триумфу незалежності
в Україні наступив період
незастой — життя стає де-
далі скрутіше, а перспектив
на краще не видно. Що спри-
чинило таку ситуацію? Як
забезпечити поступ?

— Я не погоджуюся з
тим, що настає незастій.
Криза поглиблюється. Застій
настане тоді, коли нам
вдасться зупинити погірша-
ння ситуації в економіці.

Застій не позаду, а попе-
реду. Дай нам Боже дожити
до застою. Тепер щодо трі-
умфу незалежності. Україна
не є незалежною, принаймні
економічно. Вона не має
власної економічної політики.
Наш парламент і наш уряд
діють в режимі вимушених
заходів. У цьому наша й дра-
ма, і біда, й вина. У нас не-
має власної цілісної, послі-
довної, випереджувальної,
цілеспрямованої і ефекти-
вної економічної політики.
Немає залізної політичної
волі до її здійснення. У Пре-
зидента немає команди (він
намагається латати й доточу-
вати старе). Це головні при-
чини погіршення ситуації
(крім об'єктивних, пов'яза-
них з перехідним станом еко-

Володимир ЧЕРНЯК: «Україною маю правити не лю- а закони»

номіки, зміною соціально-
економічного ладу».

— Опозиція — звичне
явище в демократичному су-
спільстві. Але деструктивна
опозиція у цей складний час
може призвести нашу країну
до краху. Чи не бачаєте ви
такої загрози?

— У житті завжди є місце
для альтернативності. Це об'єк-
тивна основа існування опози-
ції. Загроза для демократії по-
в'язана скоріше з відсутністю
опозиції, а не з її наявністю.
Йдеться звичайно не про де-
структивні дії, а про конструк-
тивну опозицію, здатну дистан-
ціюватися від влади, аналізу-
вати її дії, опонувати їй, про-
понувати альтернативні про-
позиції, рішення і дії. Конструк-
тивна опозиція потрібна Пре-
зидентові, вона створює йому
простір для політичного манев-
ру. Деструктивні дії особливо
небезпечні для молодого демо-
кратії, що піднесла національ-
ний прапор.

— Тоді ді яких сил мо-
жуть послужити поштохом
до повернення тоталітарної
системи, прискорення нових
виборів парламенту, зміни
Кабінету Міністрів?

— Нині головна загроза
для державності йде від дер-
жавників, а для демократії
— від демократів. Будемо де-
мократію, як сімдесят років
будували комунізм. Забуває-
мо, що демократія — це ан-
гліський газон, його ство-
рюють століттями. Якщо дер-
жавники й демократи вияв-
ляться нездатними вирішувати
жагучі й болючі питання,
насамперед економічні, то
ідея державності й демократії
буде дискредитована. Я не
вірю в можливість поверне-
ння тоталітарної системи.
Що ж до поштоху до її по-
вернення, то ним може стати
нездатність існуючих влад-
них структур вирішувати на-
сущі проблеми. Ця ж при-
чина стане поштохом до
зміни Кабінету Міністрів і
приспорило нові вибори до
Верховної Ради.

— Спрогнозуйте склад
майбутнього парламенту і
його відносини з виконавчою
владою.

— У парламенті не буде ба-
гатьох депутатів іншого
складу (до речі, це ще не пар-
ламент, а пропарламент). Нову
політику проводитимуть нові
люди. Парламент буде профе-
сійний і постійно діючий. Але
ж є й небезпека. Люди втра-
тять віру в можливість зміни на-
кресу і можуть не прийти на
нові вибори. Крім того, різний
удар по життєвому рівню насе-
лення в результаті діної лібер-
алізації цін підготував ґрунт
для наступу правих популістів.
Щодо стосунків парламенту й
виконавчої влади, то треба ска-
зати: якщо ці стосунки не бу-

дуть нормальними, то реформа
провалиться. Коли я в США
займав одного сенатора, що
вони роблять, коли закон не
виконується, то він довго не
міг зрозуміти, про що я його
запитував. Нарешті, збагнувши,
сказав: для цього у нас є суд.

— Політичний діяч — не
діяч, якщо у нього немає ре-
альної програми виведення
України з кризи. Яка ж во-
на, програма, на нинішньому
етапі?

— Насамперед потрібно
здійснити чіткий поділ влади
на законодавчу, виконавчу й
судову, провести реформу
кожної з них, створити си-
стему протидії, закріпити це
в Конституції і законах. Ук-
раїною повинні правити не
люди, а закони. Отже —
економічний аспект виведен-
ня України з кризи. В еко-
міці не існує простих рішень.
Бійтесь простих рішень. Вони
банальні й небезпечні. Ось
свійкий приклад. Без лібералі-
зації цін перехід до ринку
неможливий, але лібераліза-
ція цін не можна робити на-
ріжним каменем економічної
реформи. Тільки пакет рі-
шень і відповідних дій може
дати ефект.

До комплексу заходів, які
треба здійснити, належать
такі: запровадження націо-
нальної валюти, проведення
грошової реформи, форму-
вання власної грошової си-
стеми, негайна радикальна
земельна реформа на основі
приватизації землі. Особли-
ву увагу слід звернути на
ефективну антиінфляційну,
жорстку фінансову і бюджет-
ну політику. Окрім цього,
треба негайно ажити заходів
до пом'якшення дефіциту
платіжного балансу та підви-
щення ступеня економічної
самодостатності України,
проводити більш гнучну й
ефективну митну політику.
Далі — не обійтися без ак-
тивної антимонопольної по-
літики, створення конкурент-
ного ринкового середовища
і ринкових механізмів ціно-
утворення. І аж ніяк не обій-
тися без перегляду податко-
вої політики в напрямі змен-
шення податкового пресу на
підприємства, підвищення
стимулюючої ролі податків
та створення нормальних
умов для роботи підпри-
ємств, стимулювання іннова-
цій і інвестицій податковими,
кредитними і страховими
пільгами.

Через прискорення комер-
ціалізації і приватизації дер-
жавних підприємств можна

перейти до
системи ефек-
ту праці. Не
без створення
луженої, еф-
ми підтримки
ав, особливо
вання відпові-
му моменту по-
ної плати і за-
доходів, в ос-
жить зв'язок
заробітної пл-
ними та інди-
зультатами пр-

Необхідна
ребудова нар-
дарства в и-
ня ресурсів
лектоємної,
ціально орієн-
тури, проведе-
інвестиційної
політики. Де-
по-справжньо-
бе соціальний
безпечення в
на основі пер-
сації доходів
них виплат.

— Все це
зидентська пр-
ан національ-
політична», я-
ашаю, та
тільки добрий
папері. Радич-
курсу не ста-
трапилося? У-
зміни?

— У нас
му загальної
ності, інерції
довжується.
понад три д-
Президента,
визначення
коми реаліза-
нальної еко-
ки». Підгото-
мляво, мволю-
мати про ти-
конавчою вл-
ціональної е-
тики», який
фоні погірша-
ситуації, що
но.

— То що
закон негале-
ли: відпра-
уряд, переоб-
владштувати
нвд саботажи
ся б почути
— Закон
що не виб-
управління
Вища влада
закінчен в
суспільного
того, щоб за-
ба побудува-
жаву. Що ж

Голос України 12 червня 1992 року. № 109 (359)

Спеціально для «Голосу України»

Абулфазз Ельчибей: «У політиці своя логіка»

Минулого тижня в Азербайджан відбулися президентські вибори. За попередніми даними, перемогою отримав лідер Народного фронту республіки Абулфазз Ельчибей. Він дав інтерв'ю кореспондентів нашого газети.

Та спершу невелика довідка. Аліев Абулфазз Гадиргулович (Ельчибей) народився 7 червня 1938 року в селі Ісметлі в будівельному районі. У 1962 році закінчив факультет сільськогосподарського будівництва Азербайджанського держуніверситету за спеціальністю арабська філологія. У 1963-1964 роках працював в Єгипті. У 1968 році закінчив аспірантуру при історичному факультеті університету. Надалі історичних наук, автор більш як 50 наукових праць зі східної філософії. Історії літератури та релігії. У 1975 році був заарештований за політичні погляди і засуджений на два роки. Після звільнення працював інженером-спроєктувальником Інституту рукописів Академії наук Азербайджану. Нині очолює Народного фронту республіки. Одружений, має двох дітей.

— Пиве Ельчибей, на президентських виборах претендували кілька кандидатів. У кожного претендента була

своя платформа і сили, що підтримували його. Природно, що кожен з них у разі перемоги поведе народ своїм шляхом. Не виш погоджає, скільки їх у республіці?

— Моїх опонентів за платформами можна поділити на два табори. Один виступають за негайне введення в республіці різниці приволамі суворого режиму. Мається на увазі створення чотирьох на зарок держави і встановлення диктатурі невеликої групи людей. Вважаю, що не вийді зі становища, в якому опинилися республіка. Якщо саме так прийду до влади, вони відкинуть нашу націю на десять-п'ятнадцять років назад.

Інші закликають усіх стати під прапори ісламу і боротьби за незалежність та цілісність республіки співпрацювати на суспільні мусульманські держави. І це шлях, на мій погляд, теж згубний для Азербайджану. Він може привести до християнсько-мусульманського протистояння в

країні. Крім того, є й третій шлях, який прийнято називати мафією. Воно захищає порабавуваними, економічними класами та нестабільними обставинами. І бажано тільки одного, щоб їх не заважали це робити.

У Народного фронту Азербайджану є свій підхід до цього комплексного problemu. Ми орентуємося на міжнародні правові норми, статут ООН та документи НБСЕ.

Абулфазз Ельчибей, а одному з інтерв'ю сказав азербайджанському парламенту Іса Кямбаров заявив, що його підхід до депнях проблем державної дипломатії, а тому числі і до депнях про СНД, нерідко не збігається з підходами інших лідерів НФА. Він пояснив це тим, що несе на собі печаті алади. Це викликало негативну реакцію народу.

Я представляю Народний рух Азербайджану, тому що в головному НФА. Припускаю, що у глави парламенту може бути щось злого. Інша думка. Це не повинно. У політиці свого асця. Наскільки мені відомо, азербайджанський народ рішуче настроєний проти СНД. Од-

нак народна політика заохочує нас і в відношенні від неї державна політика цілком узгоджена. Можливо, попередня нарада з народом не згодиться. Та все залежить від кінцевого результату.

Детто скляний вакація, що НФА повалив Муталібова за виходження республіки до СНД. Але після приходу до влади, адекватно, як фронт почав проводити ту ж політику угодствования.

Що б ви на це їм відповіли? — Вони дуже компліментували. Муталібова подав у відставку не тільки тому, що згинув Азербайджан у Співдружність, а й тому, що перетворив республіку на руїну. До того ж під час свого короткого повернення до влади хотів встановити диктаторський режим, закрити газети, зупинити діяльність партій та громадських організацій. Який він віл політику, побачу до політики Кравчука, опозиція підтримала б його. Україна, залучаючи до СНД, відмовчало зберігало свою незалежність, захищаючи права українського народу.

Розмову вів Ровшан АЛІЕВ.

Експрес-новини

За повідомленням радіо Саракос, на колону машин миротворчих сил ООН було здійснено напад, в результаті якого поранено один з солдатів. Представник ООН заявив, що невідомо, чи несе відповідальність за напад.

Президент США Буш звернувся до державного секретаря Бейкера з проханням пошвидшити досягнення нового американсько-російського договору про контроль над озброєнням. За повідомленнями офіційних представників, члора Бейкер і міністр закордонних справ Росії Кожевников телефонно обговорювали проблеми, що стосуються цієї угоди.

У столиці Панами вчора відбулися демонстрації на знак протесту проти візиту до цієї країни американського президента С. Буша. Мали місце сутінки демонстрації з поліцією. Учасники цих виступів виключили обурення некажов Буш про вторгнення американських військ в Панаму у 1989 році і вимагали відшкодування за жертви вторгнення.

До Ріо-де-Жанейро, де проходить всевітній екологічний форум, прибули керівники різних стор країн світу для розгляду ключових питань конференції.

Поки що не досягнуто угоди про те, скільки «баварі країн» платитимуть за здійснення всевітніх екологічних програм і в якій спосіб розподілятимуться відповідні фонди. Діагнізували зокрема беззастігнута і Малейзія, стверджують, що вони не в змозі зберегти свої величезні лісові масиви — тільки за допомогою міжнародного допомоги.

Члени палати представників США почали опрацювання проекту закону про надання допомоги республіканам колишнього СРСР. Законодатець заявив, що Сполучені Штати не допомогнуть Азербайджану, якщо він не припинить незаконні блокади Вірменії і Нагірного Карабаху, і скакавши перемудру про відмову в подальшій допомозі, які надсилають допомогу Кубі.

Опозиційне швейцарське угруповання ерґанських моджахеда «Хазі Балетта» погодилася ужити до складу швейцарського уряду країни. Лідер цього формування Мазарі заявив, що країна не дає Афганістану угоди на надати його представникам три урядові посади, зокрема пост міністра беззакон.

У Празі продовжилися розгони щодо майбутніх виборів Чехії і Словаччини. Лідери найбільших крайових сил республіки Кларс і Мелар знов обговорили вжиття формувати уряду країни і розподілу повноважень між федеральними властями і двома республіками.

Президент ЧСР Гавал відмовився, що знову балотуватиметься на другий термін і через 30 днів після цього провести вибори.

Новий прем'єр-міністр Тайланду Панґратун, призначений королем, звинувачений в крадіжці величезних надбавок і 4 мільярдів. Панґратун звинувачений про крадіжку розпустити парламент і крадіжку величезних надбавок і 4 мільярдів після цього провести вибори.

Світ не без добрих людей

АНТОНІНА МАРЧЕНКО, ВІДГУКНИТЬСЯ

На адресу Посольства ФРН в Україні надійшло прохання реалізувати в Україні «Битого німецького телефончика» подає ім'я німецького посла Антоніни МАРЧЕНКО.

Це надійшло відомості з своїх програм допомагає створювати відомості контакти з людьми, з людьми, котрі відібрали в їхньому житті велику роль. Так, тележурні з міста Май-Гельденберґер Арнольда Діппеля, який записався до посольства А. Марченко, яка являється німцем переможцем його родичів. Той дитини було 21 рік. Вони жили в селі Котисимка Полтавської області. Було також Антоніна була сільськогосподарською в селі Бум і інші діти.

Пан Діппель сподівається на позитивний результат. Це був великий рай для нього. На його вік 80-річний матері.

Отже, Антоніна Марченко, підтримайте. Та шість за адресою: 250034, Київ-54, вул. Чинаєва, 184. Посольство Федеративної Республіки Німеччини в Україні. Або телефонуйте: (044) 216-14-77, 216-87-94.

Власкороповідомляють

Алма-Ата

ЯДЕРНИЙ ЦЕНТР І АГЕНТСТВО

з атомної енергетики створені указом Президента Казахстану. Національний центр, організований на базі колишнього Семипалатинського дослідного відомства полігону й відповідних наукових організацій та об'єктів, розташованих на території республіки, замовлятимуться провадженням робіт з радіонової безпеки, екології, досліджується проблемні питання й заохоронення радіоактивних відходів.

Агентство з атомної енергетики здійснюватиме державну політику в галузі використання атомної енергії, підтримуватиме національну програму досліджень і розробок у галузі атомної енергетики, в якій буде визначено й сферу застосування атомної енергетики в інтересах національного господарства. Ця програма розроблена не ширше міжнародних співробітництва й зорієнтована на подальший розвиток науково-технічних і виробничих зв'язків із відповідними організаціями Російської Федерації та інших країн СНД.

Як заявив у коментарі до указу міністр науки й нових технологій республіки Абдісаттар Сатпаєв у Казахстані формуватиметься національна програма досліджень і розробок у галузі атомної енергетики, в якій буде визначено й сферу застосування атомної енергетики в інтересах національного господарства. Ця програма розроблена не ширше міжнародних співробітництва й зорієнтована на подальший розвиток науково-технічних і виробничих зв'язків із відповідними організаціями Російської Федерації та інших країн СНД.

Тетяна КОСТИНА.

Погляд

СКУПАТИ Б МЕРА!

Ви бачили (чи знаєте), як зростає темп ринку в Україні? Кожен намагається збільшити темп зростання, але це неможливо й тому, продовжувати він, закликаю віддати інші способи співробітництва, зокрема, такі, як бартер створення спільних підприємств, обмін технологіями тощо. Ми бачимо побачили, як відбуваються процеси в Україні. І пересвідчився на власні очі в тому, що ведення потужності, які вона має сьогодні, треба використати для збільшення зокрема, великий потенціал оборонної промисловості.

Отже, відповідно виставку, не мимомо бартерного зв'язку з пропозиціями до співпраці. Артем ПРОХОРЕНКО.

Бізнес-контакт

inter 92
contact

сва фірма «Тритон», спільне підприємство українсько-українське підприємство «Тайга», Угорсько-українське товариство міжнародної інформації та торгівлі «Триграт» та чесько-словацька фірма «Контакт». А саме — розширити співробітництво українських та іноземних підприємств, фірм, організацій та установити між ними взаємобудовні кореляції як виробничі зв'язки. Найголовнішою метою ділової партії буде підтримка співпраці в різних галузях народного господарства.

Перед входом на виставку пригортає увагу величезна кількість реклами, вантажників автомобілів. Поцікавившись, дізнаємося, що володарями цього «інфомобіля» є Са-

коське товариство консультантів і комерційних послуг (ФРН). Представники товариства Уме Карузнке і Тіт Бестероєдський співпрацюють з підприємствами, організаціями, фірмами. Ми добре розуміємо, що це не тільки в Україні, але й в інших країнах. Вони здатні звідси неможливо й тому, продовжувати він, закликаю віддати інші способи співробітництва, зокрема, такі, як бартер створення спільних підприємств, обмін технологіями тощо. Ми бачимо побачили, як відбуваються процеси в Україні. І пересвідчився на власні очі в тому, що ведення потужності, які вона має сьогодні, треба використати для збільшення зокрема, великий потенціал оборонної промисловості.

Отже, відповідно виставку, не мимомо бартерного зв'язку з пропозиціями до співпраці. Артем ПРОХОРЕНКО.

Виставка почалася з «Інфомобіля»

Таке розмовлять товари на щоденному вжитку і продуктах харчування, сучасних технологій і промислового обладнання, засобів легкої механізації та міні-господарств. Можна побачити кіло в кіло, зброю, документи, супермаркет. Та оскільки в нас таких магазинів немає, завітати на виставку (сьогодні виставка «Тіт деко»), не пошкодуєте.

Міжнародна комерція на виставку «Інтерконтакт-92» працює в Торгово-промисловій палаті України. У ній беруть участь майже 50 фірм з Польщі, Канади, Чехословаччини, Румунії, Данії, Угорщини, Німеччини, а також з України та Росії. Описувати виставку не варто, її краще побачити. Хочімо б, передусім, зупинитися на дітях, які поставили перед собою ті організації — ТІП України, Львів.

ЗИМОВИЙ ПОДІВІСНИК ПАЛАЦУ ВЕСНИ

БІБЛІОТЕКАРІ ВСІХ КРАЇН...

Думка спецора

Звичайно ж, єдине, що залишилося не піти до пролетарія. Потреба об'єднати зусилля є нагальною для представників цієї важливої сфери життя. Там, де, дескать, соціальними антагоністами не загрозують. А справа з міськ. ком. є, адеська зрушима.

Тож бібліотекарі єдиною, підтвердження цьому став їхній І-й Всеукраїнський конгрес, який розпочався в Києві, 300 делегатів, обраних на обласних міжкомуністичних конференціях та зібраннях активу бібліотек, упродовж чотирьох днів обговорюватимуть проблеми, пов'язані, насамперед, з виробленням основних напрямків діяльності бібліотек та створенням законодавчої бази підгалузі культури. Не оминується й питання доступу українців до міжнародної мережі бібліотечних організацій та установ (ІФЛА).

Чи вдасться безболісно вирішити ці питання — невідомо. Складніше повірити, насамперед у тому, що «найбільш читачка» країна розвинула бібліотечну справу досить успішно. В основному за рахунок фінансових іскрив, спрямованих на ідеологічні потреби.

Сьогодні в Україні 50 тисяч бібліотек. Обслуговують їх 83 тисячі працівників. Незадоволення, яку кількість фінансових і матеріальних ресурсів потрібно для тримання бібліотечної справи, у той же час створює майже як з реальними потребами населення в бібліотечній справі. Результат не завжди такій бібліотечній справі, особливо системи Мінкультури України, як, до речі, понад 22 тисячі, мають нині.

своїх співбесідників, коли вона заходила про Україну, а саме про землі Південної Буковини і Північної Бессарабії. Тут починалися інші питання. Ця територія, мала, затаранна радянською імперією в результаті пакту Ріббентропа... Мотова, пакт невідомий, отже, і землі мають бути передані державі, а якщо їх колись відібрав. Бажко було слухати, вилізх з мумійських дупок, подаючи виходила філософія: Придністров'я, хоча більша його частина спокійноч української землі, належить суверенній, визнаний ООН Молдовою, яка з часом має бути об'єднана з Румунією, а Південна Буковина і Північна Бессарабія — це румунські землі, і вони мають відійти під юрисдикцію Румунії.

Політична мораль тут, на жаль, і в відход до вісьмого аспекту конфлікту в Придністров'ї. На словах кумирини Румунії закликають, що ніякої допомоги зброєю Молдові не надають, а насправді на правому березі стріляють з автоматів, кулеметів, гранатометів, позначеною «Зброєю в Румунії».

Мабуть, було б чесніше і прозувати, якби Румунія припинила давати військову допомогу Кишиневу, а посилає це як проти російської агресії. Так виходить, що Росія, відповідно злом, на неправду — неправдою.

Маріо шукали ми в Бухаресті представників, яких безперечно, були тут і в Україні. В колісному, по-своєму СРСР, а нині амбаса Російської Федерації була покликала, що Росія, яка, правомастичний Радянського Союзу(?) перейшли всі будівлі та майно. Вона заволоділа більш як 30 відсотками території Румунії, Української держави, яка була колись Українською РСР і чини виступ у валоній націоналістичний продукт становив більш як 30 відсотків, не перело жодного.

Вив, на жаль, не поспішає з ілюстраціями наявних політичних, економічних, культурних зв'язків з Румунією, одним із найбільших наших сусідів. А чини голоси тут дедалі частіше чути голоси прихильників Ідеї Великої Румунії. Б. воні і в уряді, і в парламенті, і у військових політичних партіях. Якщо розширювати кордони до території Великої Румунії, то це означає, що стратегічно менш значущої політики Бухареста має стати приданням Молдови і повернення земель Південної Буковини та Північної Бессарабії.

Мабуть, українським посланням у Румунії стане Л. Сандуля (про що має повідомити незвичайно Ткачук). Роботи тут непогано. Треба негайно дипломатичними зусиллями дати прохати відмовити Бухаресту, що Україна ніколи не погодиться на територіальні претензії і що створення Великої Румунії за рахунок українських земель — заняття безперспективне.

Катерина КИДРАСЬ,
Людмила КОХАНЕЦЬ,
Валентина ЛАВУНСЬКА,
спеціальні кореспонденти
«Голосу України».
(Телефон)
Бухарест

Диктатори розпізнають не лише за призначенням тиранів (жонка з них — гітлеризм, сталінізм, франкізм — має й свою архітектуру. Тоталітаризм Німеччини, фашизму можна визнати, оглядаючи білий дим на горі в центрі Бухареста — резиденцію координатора ЦК колишньої Компартії Румунії. П'янісний мармурової колони, білі сході, кришталеві гірлянди люстри, Ніколас та Селена Чаушеску задушували цей палац як усобищення своєї влади, могутності і назвали його Палацом весни.

Але все тече, все змінюється. Породи буржуазні склади доволі, скінута сателітність, корні тріщини провалилися біломуватору колони. Холод і море — зимові позивали на це. Палац не вийде.

Сьогодні тут розуміється румунський парламент, йому від урочаючого блиску залишилися лише злидні.

Парламент Румунії двопалатний. Перша палата, це сенат, друга — депутати. Обрани на багатопартійній основі виразу після перемоги революції, парламент дійшов до виборів, що існування далі в такому складі неможливо. Час вимагає змін, потрібні перевибори. Залишилися ще менше ніж 200 політичних партій і течій. Більшість із них виступає за проведення виборів на основі пропорційного представлення в ліній, частіна пропонує перенести це процесу на осінь. Поширена й інша думка — продовжувати діяти парламенту з нинішнього складу. На відміну від нашої Верховної Ради румунський парламент не має конституції. Ми замінили сесійний зал о 22 години, а парламентські прикраси лише розгорялися.

Такого поняття, як порозуміння, тут також немає. «Оголошення й в його не прохати вибачення за затримку засідання на 30-40 хвилин, немає зустрічей і дискусій, ніхто не обирає на пісню промовця. Для румунського парламенту існує доволі форма залу. Висловлює, таке собі, місце, хвилювання, викирки з міськ.

У сесійному залі, де вируха велика політика, ми на зустріч з тим, що знаходимося в Києві. Схожий не лише інтерес, а й дивні депутати. Знайшли тут своїх «Дубових», «Дубового», «Хмару», «Мороза». Дуже легко «вирухувати» і справжнього депутата. Сьогоднішній день, коли в Колеті з парламентської галереї дивилися на нас як на череповиті холми, а ми поспішали, як де не визнають «чужа»? Сьогодні на легендарного Тараса Бульбу (до речі, тут його так і називають), він, на відміну від нас, по-українськи незворуливо реагує на закляти паролів і фронтів, і тільки зустріч з нами, під час розмови надихнула його на емоційні слухи.

Пан Ткачук, голова Союзу Стран Румунії, який, звичайно, закликає його капітанам: як за Прутом дивиться нашою людиною? (його тут 68 тисяч). Мад не думо — румунська економіка в скруті, але що мають інші, те маємо й ми. Німечко не гірше за румунів, та й, мабуть, за нас.

Пан Ткачук відмітає всі наші припущення, відхиляє в Придністров'ї, про дискримінацію українців у Румунії. Молдова, самі подійся, ніщо не перекладає, ні політично, ні економічно. Маємо газету і журнал українською мовою, години на радіо і телебаченні Черкаси, і навіть тижня провели фестиваль української пісні. А ще, крім своєї мови, говоримо й румунською, на те ми й живемо в цій державі. Це у нас можна віками життя і не сподобитися вичитати...

Що ж то проблема Трансильванії (Придністров'я), то за протестами українців, сказав пан Ткачук, який і далеко йдуть від Дністра, добре бачать на лівому березі велику Руку Москви. Так вона гарно гребе під себе, шкоча, що тамешній українці мають проблеми з кордоном.

Вдарили по загребущих пал'ях, доки не виріє на їхній землі російський кулак для нових статусів. Коли потрібен прайдністровський конфлікт? Зрозуміло, кожному, хто хоч трохи цікавиться політикою. Підтвердив це один з керівників Бухареста, з яким ми познайомилися після відвідин парламенту. Валеру Траур — викладач фізичної освіти в Університеті Букурешта, якийсь спосіб життя знає не з чуток. Він — колишній молдавський дисидент. Співтаблиця наших Василья Стуса, в Бучацелу Чорновола.

Мене завжди смішило звичаювання в націоналістично мовчаві, українців чи, скажімо, молдавців. Більше, ніж сентиментальності не могли вигнати. Так, пан Василь Стус був українським націоналістом, але вчорашні зли з ним зустрілися і трохи сльозим, і чини задоволю. Бо поважка права кожного народу на свободу і свої закони.

«Пролетаріати Інтернаціоналісти» також поважали право, «хати на культуру на роду, чи землі «соціалістичного» пролетаріату. Сьогодні, чому так легко давалося розпалити вогонь у Трансильванії. На жаль, бажано скрізь агітати «своє», в рідні, не відірвати з оголошенням суверенитету чи й проголошенням закону про мою Навана, коли кордони «Романії» розширюються ближче до Волги, де бажання переростає у роздратування і страйки, закликати захищати права «русскоязычных». Таке, наші, об'єкти. Та парадокс у тому, що Імперія не жаліє ні своїх, ні чужих. Російські ударники приїждять сюди, будують потрібні лише як завіса для новітністичних махінацій рущина, як таргетне м'ясо для мажоритарної системи. Північна трагедія людей «стерилізованою» системою і приреченні жити як «нова спільнота» радянської народності, що інше не виходить, а тому я не хочу, і боюсь.

Політична інфантильність, яка не дає. Навіть до сучасної «соціалістичної» ур, іди не дуже видає рецепти для лікування ерідистровського синдрому, відступіть перед власним хвилюванням «короткорокості». Скажімо, він піддає румунським політикам, коли вони, обговорюючи проблему Придністров'я, дуже правильно розмірковують про принципи нерозірвучності кордонів, поваги до політичних реальностей нісхідної Європи. Та ми вихажулися, не відзнаючи

зкий рішень відділення. І це законно. Сьогоднішній інформаційний обсяг, що подається радіо і телебаченням, повністю задовольняє інформаційну спарту населення. А щодо літератури, то майже кожен громадянин має твори улюблених авторів. Врештовуючи те, що інформація, коло дедалі розширюється, можна зробити висновок: подальше падіння популярності бібліотечних системі Мінкультури України неминуче. Розриваючи на фінансову підтримку цих бібліотек з нашої й без того символічного бюджету важко. В умовах інфляції це дасть змогу лише на деякий час матеріально підтримати бібліотекарів — власне, длового втрати ці, опісля якого їхні зарплати знову стає неможливим. Оскільки дотажі з Держбюджету й у подальшому не дають можливість одержувати зарплату належним чином, то виникла потреба в скороченні ряду установ такого типу. Ну, а в результаті це, одна проблема — правдавиставлення вивільнених працівників. Розв'язати її можна двома способами: розширення штатів діючих бібліотек або перепрофільованим вивільнених працівників, передусім для потреб просвіти. Прочому останнє, адже, може бути більш ефективним, хоча виключити неможливо протести.

Висновки, таким чином, кошти можна пустити на розвиток книгозаставницької справи й підготувати відповідні фахівці та створити реєстри друкованої продукції, що вкрай необхідно сьогодні. Не слід забувати й про компютеризацію бібліотечної справи, яка також створює величезні значущі капіталовкладення. Саме так вдається розв'язати бібліотечну справу в Україні, як, до речі, понад 22 тисячі, мають нині.

Володимир ТЕТЕРУК.



САМОТНІСТЬ. Фото Василь МІЛЬНИК.
С. Калаш
Івано-Франківської області.



КОНТРАСТИ

Вона було б добре проголо-
силася волю. І стали вільними.

Заденларували красу. І ста-
ло красиво. І стали красивими.

Та бей Доєнруг ростуть не
рукотворні крами, а рукотвор-
ні сирітки. І старенькі бабу-
сі, вся життя пропрацювавши
на будівництві квітлого кому-
ністичного завтра, сьогодні
стоять у запальовенні переко-
дах з простягнутою рукою.

Ми шумимо тихого приста-
нниці, де сяють золоті купо-
ли, де розпавлася срібній па-
люстий золотооке чаклунка пи-
лаві. Де можна зустрітись з
Богом.

І де Бог нас простить...

Але з залізних труб у сва-
тні Дніпро тече не чиста во-
да, а відчуження. Затруєні
води, затруєні душі...

А ви ми хотіли?

Стільки років руїни, стільки
років летаргійного сну. І щоб
маня з неба?

І щоб не платити? І щоб не
каратися?

І щоб не працювати — лю-
то, до сьомого поту Бо хтось



не повинен розорати нмеу, по-
садити дерево, відбудувати
церкву, вишити сорочку, напи-
сати книжку.

І скласти пісню.

І убити змію. Оту, що в нас.
Ім'я війни — байдужість.

Страшні контрасти нашого

життя Чорне і біле. Добро і
зло. Злетіти і падіння.

Краса ряткує світ. Краса вря-
тук світ.

Але скільки не кажи іхал-
еау, солодко в роті не стане.

Наталя ДЗЮБЕНКО.

Фото Олександра
МАЛАХОВСЬКОГО.



ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ЗАКОНУ
УКРАЇНСЬКОЇ РСР «ПРО ПРІОРИТЕТНІСТЬ СОЦІАЛЬНОГО РОЗВИТКУ СЕЛ
ТА АГРОПРОМИСЛОВОГО КОМПЛЕКСУ В НАРОДНОМУ ГОСПОДАРСТВІ УКРАЇНИ»(Заключення,
Початок на 10-стор.)Стаття 9. Плати особам,
які переселяються в
агропромислові населені пункти

Особам, які переселяються в агропромислові населені пункти, і місцеве населення віком до 40 років, закладе в сільськогосподарстві, переробній і обслуговувальних галузях агропромислового комплексу або соціальної сфери цих сіл, забезпечують житлом і господарськими будівлями за рахунок державного бюджету. Житло, збудоване в сільській місцевості за рахунок бюджетних коштів, через 10 років передається в особисту власність цим громадянами за умови постійної роботи в зазначених галузях.

Критерії трудоспособності населених пунктів з урахуванням чисельності працездатних жителів та інших показників, а також видів діяльності, визначаються Урядом України, а перелік цих населених пунктів — місцевими Радами народних депутатів.

Стаття 10. Збереження і розвиток сільської поселенської мережі

Держава захищає сільську поселенську мережу незалежно від категорії, визначеної в місті розташування сільських населених пунктів. Будь-які перетворення сільських поселень (об'єднання, роз'єднання, переміщення в іншу категорію тощо) можуть здійснюватися за рішенням сесії районних Рад народних депутатів, а воли жителів цих поселень.

Запроваджується організація постійного обслуговування та паспортизації сільської місцевості, сільських (мікрорайонів). Порядком здійснення моніторингу встановлюється Урядом.

Стаття 11. Плати для індивідуального житлового будівництва на селі

Уряд України, місцеві державна адміністрація сприяють розвитку індивідуального житлового будівництва на селі, створюють сільським забудовникам пільгові умови щодо забезпечення будівельними матеріалами об'єднаннями, надання їм послуг і пільгових довгострокових банківських кредитів, поновлення яких здійснюється через 5 років після заселення будівель в експлуатацію за умови постійної роботи її власника в сільськогосподарському виробництві або в переробній галузі та соціальній сфері села.

Сім'ям, які мають дітей і працюють в зазначених галузях сільської місцевості, поновлення пільгових банківських кредитів компенсується після введення будівель в експлуатацію.

Молоді сім'ям, які мають двох дітей віком понад один рік, погашається половина записку кредиту, а при наявності сім'ї трьох і більше дітей віком понад один рік — весь записок кредиту. Ці плати надаються за рахунок державного і місцевого бюджетів.

Розміри індивідуальних житлових і господарських споруд на селі не регламентуються.

Порядком надання пільгових довгострокових банківських кредитів для індивідуального

них сільських забудовників визначається Урядом України.

При спорудженні житла в сільській місцевості підприємства і виконавці за рахунок власних коштів ідентифікують нову забудовника й компенсують за державного бюджету частину кошторисної вартості нового будинку і господарських будівель, що не належить до прямих витрат підприємств будівельних організацій і виконавців за рахунок будівництва згідно з діючими нормативними актами.

Індивідуальні забудовники, які споруджують житлові будинки в господарських спорудах, не користуються кредитами і працюють у сільськогосподарстві, переробній галузі або соціальній сфері сільської місцевості за рахунок держави у розмірі 35 процентів їх кошторисної вартості. Зазначені кредити надаються тільки за вказаними особами у разі спорудження житла та господарських будівель за кооперативними засадами.

Стаття 12. Плати за електроенергію та відповідальність за електропостачання

Сільські жителі та працівники агропромислового комплексу, які проживають у місцях сільського типу, використовують електроенергію за пільговими тарифами. Кількість електроенергії, що оподатковується за пільговими тарифами, встановлюється Урядом.

Ці плати поширюються також на пенсіонерів, які перебувають на пенсії працівників в сільськогосподарському виробництві та соціальній сфері села не менше 15 років і мають особовий рахунок на використання житла, а також працівників сільських (фермерських) господарств, радгоспів, колгоспів та інших сільськогосподарських підприємств, які проживають у містах обласного і районного підпорядкування.

Збитки, завдані сільським споживачам позалічунковою чи аварійним відключенням електроенергії, компенсуються у полторному розмірі за рахунок виників у цьому підприємстві організації Міністерства енергетики і електрифікації України.

Стаття 13. Забезпечення жителів села товаришами місцевого споживання, авторизованими будівельними матеріалами і паливом

Товари масового споживання для села і міста розподіляються за єдиними цінами. Забезпечення ними пенсіонерів, ветеранів та інших осіб, дітей-сиріт та багатодітних сімей здійснюється за однаковими для міста і села нормативами.

Сільським жителям, які працюють в агропромисловому комплексі та соціальній сфері села, виділяється половина державних ринкових цін на автотранспорт і до 90 процентів на будівельні матеріали. Гарантується першочерговий продаж їм сільськогосподарської техніки, інструменту та інших товарів.

Об'єднання потреби сільських жителів у паливі за безпечення у повному обсязі.

Стаття 14. Заходи щодо поліпшення демографічної ситуації на селі

Держава забезпечує проведення демографічних заходів щодо зміни міграційних процесів на користь села, створення соціально-економічних умов для підвищення народності та економічного розвитку сім'ї шляхом запровадження системи пільг. Порядком їх надання і розподілу встановлюється Урядом.

РОЗДІЛ IV
ЕКВІВАЛЕНТНІСТЬ
ТОВАРОБІДНОСТІ
ТА ЦІН

Стаття 15. Податки цін для села

Політика ціл спрямовується на постійне подолання еквівалентної обміну між сільським господарством та промисловістю, іншими галузями народного господарства.

Стаття 16. Компенсація додаткових витрат підприємств, що не входять до агропромислового комплексу

Додаткові виробничі витрати, понесені підприємствами в сільському господарстві, будівельному, машинобудівному та інших промислових галузях і структурно вбудованих їх виробництва для потреб агропромислового комплексу, компенсуються державою.

Стаття 17. Гарантії права виборчості (власника) на свою продукцію

Належностями сільськогосподарським підприємствам, радгоспам, іншим державним і селянським (фермерським) господарствам гарантується самостійність у визначенні напрямку виробничої діяльності та право повної власності на свою продукцію. Їм надається право на добровільне (на договірній основі) прийняття державного замовлення на продукцію чи на вилучення її, крім випадків, передбачених законодавством.

Виробником (власником) продукції сільського господарства і промисловості агропромислового комплексу гарантується право альтернативного вибору партнерів по централизованих формах заготівлі і продажів, а також (державних, кооперативних) на договірній основі.

РОЗДІЛ V
ВЗАЄМОЗВ'ЯЗАНІСТЬ
З РОЗВИТКОМ

Стаття 18. Кредити відносини з банківською системою

Проценти ставки за кредитами, одержаними підприємствами та організаціями агропромислового комплексу до 1 вересня 1990 року, не змінюються.

Всі видані позички банком, одержані на будівництво об'єктів соціальної сфери в сільській місцевості (безаліментно від строку їх одержання), а також від того, хто виходить чи не виходить колективні сільськогосподарські підприємства і радгоспи в агропромислову формування, підлягають списанню.

Стаття 19. Пільги щодо податків та інших відрахувань

Доходи підприємств (об'єднань) і організацій агропромислового комплексу, по обсягу сільськогосподарської продукції, наданої державному виробництву, під-

приємств по відношенню до продукції, радгоспів, по виходу значної частини господарних рослин оподатковуються за ставкою, зменшеною на 50 процентів.

Члени сільськогосподарських, рибальських, міжгосподарських сільськогосподарських підприємств і організацій, радгоспів та інших сільськогосподарських товариств колективної та приватної власності, селянських (фермерських) господарств та створених на їх базі кооперативів, господарств, селянських спілок звільняються від оподаткування доходів, одержаних від сільськогосподарської діяльності, крім випадків, передбачених іншими видами законодавства.

Новосформовані селянські (фермерські) господарства звільняються від оподаткування на 3 роки, а в трудно-достатніх селах — на 5 років.

Члени селянських (фермерських) господарств звільняються від сплати прибуткового податку (доходів) з доходів, одержаних ними від роботи в цих господарствах.

Прибутковий податок не сплачують особи, які виконують сільськогосподарських та інших робіт, а також члени студентських будівельних загонів, що споруджують об'єкти у сільській місцевості.

За призначенням колективних і сільськогосподарських підприємств (включаючи кооперативи по виробництву сільськогосподарської продукції) жителів сел та інших агропромислових, створених на базі колгоспів, зберігається порядок оподаткування доходів та фонду оплати праці в сільській місцевості, повністю для колгоспників і колгоспів.

Стаття 20. Оподаткування промислових та інших підприємств і організацій, що не входять до агропромислового комплексу

Доходи промислових та інших підприємств і організацій, що не входять до агропромислового комплексу, одержаних від виробництва, переробки та зберігання сільськогосподарської продукції (їх філіалів (цехів), підрозділів промисла, розташованих у сільській місцевості, оподатковуються за ставкою, зменшеною на 50 процентів.

Для створення зазначених підприємств (філіалів, цехів, підрозділів промисла) повинні надаватися пільгові умови в перші три роки діяльності вони звільняються від оподаткування.

У разі припинення діяльності зазначених підприємств і організацій за чотиріччя строку сума податку обчислюється у повному розмірі, становлюючи для нього від підприємств і організацій за чотиріччя строку сума податку обчислюється у повному розмірі.

РОЗДІЛ VI
НАУКОВІ І КАДРОВІ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Стаття 21. Фінансування наукових досліджень з проблем розвитку села та агропромислового комплексу

Фінансування наукових досліджень з проблем соціального розвитку села та агропромислового виробництва здійснюється в основному за рахунок державного бюджету.

Дослідні та дослідно-експериментальні господарства є самостійними у визначенні своєї господарської діяльності, розвитку зв'язків з промисловими підприємствами та зарубіжними партнерами. Доходи від основних науково-технічних нововведень в агропромисловому виробництві протягом 5 років не оподатковуються.

Стаття 22. Квота прийому сільської молоді до вищих навчальних закладів

В усіх вищих навчальних закладах (університетах, інститутах, колежах, технікумах) квота для прийому сільської молоді, яка є обов'язковою для виконання. Порядком та умови виконання, в тому числі використання індивідуальних квот, визначаються Урядом.

Підготовка, перепідготовка і підвищення кваліфікації спеціалістів та робітників навчальних закладів соціальної сфери села в державних навчальних закладах проводиться за рахунок державного і місцевого бюджетів, а також на підставі договорів між навчальними закладами, підприємствами, організаціями.

Перепідготовка і підвищення кваліфікації спеціалістів і робітників навчальних закладів і здійснюється періодично за строки, визначені державними органами. У разі завершення курсів перепідготовки і підвищення кваліфікації працівників колективних сільськогосподарських підприємств, інших державних підприємств, селянських (фермерських) господарств відшкодовують матеріальні витрати у державний і місцевий бюджети в порядку, визначеному Урядом.

Стаття 23. Про збереження вільного часу жителів, які працюють у містах

Промислові та інші підприємства і організації, розташовані в сільській місцевості, перераховують утриманий прибутковий податок з доходів працівників, які проживають у сільській місцевості, до бюджетів відповідних сільських Рад.

Зазначені кошти викор-стовуються для розвитку соціальної сфери села.

РОЗДІЛ VII
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВИКОНАННЯ ЗАКОНУ

Стаття 24. Відповідальність за виконання Закону

Відповідальність за виконання даного Закону покладається на Кабінет Міністрів України та органи місцевого і регіонального самоврядування.

Стаття 25. Обов'язок збереження волокни. Заборона розробки і використання інших законодавчих і нормативних актів

Положення Закону України «Про пріоритетність соціального розвитку села та агропромислового комплексу в народному господарстві» є обов'язковими при розробці та прийнятті інших законодавчих і нормативних актів.

Президент України
М. КИВА
15 травня 1992 року

хто цікави
геологію і
експансії
новітній іс
ізує слова
іх політи
наш нічого не
іх днів що
Україні, вклю
Верховною
Федерації
правово оцін
РРФСР по
ому, прийня
тарисейськ
ерховної Ра
чого приво
зачити це, до
визмуку оз
істом «Оцен
експертів
ного фонду»,
нічно, закл
охарактери
Росії
ічені шляхи

из Крыма выселить (що остаточно було здійснено у 1944 р.) і уплатити контрибуцію в 2 млн. червоних». (В. Возгін, 1992, ст. 232).
А в «Докладі», що був підготовлений в кримського питання по указу Катерини II, без жодного прикриття відвертого плану анексії Криму Росією, сказано:
«Полуостров Крым настолько важен, что может почитаться ключом Российских и Турецких владений, за владение которым Россия могла бы держать под страхом ближних восточных и южных стран, из которых неминуемо имела бы она между прочим привлечь к себе все коммерцию». Чи не правда, як нагадує нинішнє «незамерзаюче» порти Крима прибувають особе значення

мостью принесла уже более семи миллионов чрезвычайных расходов... (в першу чергу на утримання чисельного російського війська у Криму — Л. С.). Приймаючи во увагу всі ці обставини, ми прийняли рішення дати другу оборот кримським делам... і сделать на будущее время Крымский полуостров не гнездом разбойников и мятежников (тих самих, що добровільно приєдналися? — Л. С.), а территорией Русского государства. Ввиду этих соображений мы с полной доверенностью объявляем всем ишах волю на присвоение Крымского полуострова и на присоединение его к России» (по С. М. Соловьеву). Оттакое є завжди доля «суверенних» держав, створених на замовлення «ве-

особый южнорусский тип населения (схожий с Ростовом-на-Дону)». Отже, щось на зразок локального варіанту «советского народа». «Южнорусский тип» без роду та без племені, що, напевно, мало дати Сталіну моральне право в одну ніч викинути з Криму 300 тисяч його насправді корінного населення.
І останній — 4-й пункт. «Решениями 1954 г. по Крыму были грубо нарушены... многие конституционные нормы международного права территориальной целостности государства и учета воли населения при определении государственной принадлежности территории». Там і про передачу Криму до складу України, як подарунок до 300-ліття возз'єднання України із Росією з при-

туційності у Верховній Раді Росії, наскільки «конституційним» було термінове рішення керівництва РКП(б) 23 квітня 1919 р. про створення Кримської Радянської Республіки у складі РРФСР — аби лише запобігти можливості України претендувати на територію Криму.
28 квітня 1919 р. Політбюро РКП(б) розглянуло склад уряду нової республіки, куди ввійшли такі «кримчани», які лише, як місце, відпочинку знали півострів. Д. Ульянов, Дибенко, Половський. 28—29 квітня скликали кримську обласну партконференцію, і пара десятків комуністів за квачівкою Політбюро РКП(б) прийняла рішення про створення Кримської РСР у складі РРФСР. До речі, цікаво зазначити, що тричі(!), як тільки наставали скрутні часи — перед жовтневим переворотом 1917 р., перед наступом Денікіна, а потім Врангеля, Кримський півострів вкупі з обласною парторганізацією Політбюро РКП(б) передавало Україні і щоразу жваво відбирало до Центру, як лише більшовикам трохи розвиднювалось на арені військово-революційних дій.

Ядерний розпад одних атомів приводить до утворення нових. Розпад союзного атомно-промислового комплексу зумовив створення українського, а потім і російського «атомних» концернів. 6 таке атомство і в Литві...
Про завдання Державного концерну з експлуатації об'єктів атомної енергетики і промисловості України (Укратоменергопром у) розповідає його президент М. УМАНЕЦЬ.

Ядерний в Росії. О енергетик До нас з і америк найрізном посилаем енергетик Україна енергетик

ПРАВО СИЛ І СИЛА ПРАВА,

або Кілька штрихів з приводу претензій Росії на Крим, а також і на всю Україну

во внешней торговле России» (див. вищезгадані «Оцінки...» «Літ. Україна», 14 травня 1992 р.).

Аналогії продовжуються. Росія, захоплена перемогами у Турецькій війні 1770—71 рр., вважає, що військово захоплення Криму може бути негативно оцінене іншими державами, «возбудит у них подозрение в стремлении России бесконечно увеличивать свои владения» (Ульяновський В., 1883, ст. 145). І тому царські дипломати пропонують Туреччині погодитися на самостійність Криму, але від такої пропозиції категорично відмовився і Стамбул, і кримський хан. Тоді Катерина II намагалася (за формулою: «поділяй і владарюй») розколотися єдність кримських татар, розсилаючи копії з російських «предложений помощи» в Криму, спонукаючи татар «свободою» від турецької опіки, «по разным местам чем по малой мере разврат в татарах от размыслия произойти может» (Соловьев С. М. т. 28, 30). Іде в хід випробуваний метод підкупів впливових кримських татар, в тім числі члена ханської ради Шагин-Гірен, сумнозвісного зрадника власного народу, який сподівався зайняти ханський престол за допомогою російських багнетів. Додавши до цього кілька страхітливих каральних акцій, що їх провели у Криму царські війська, 1 листопада 1772 року Росія добивається проголошення Криму незалежним ханством. У такому статусі воно проіснувало всього 9 років. У кінці XVIII ст. Росією була проведена безприкладна акція подолання однієї держави іншою, а офіційний привід був із тим самим звичним цинізмом викладений царіцею Катериною II: «...Такая наниматель с крымской независи-

ликого сусіда». А що «во исполнение высочайшей воли» Крим буквально був залитий кров'ю кримських татар і жорстоко пограбований військами Мініха, Лассі, Долгорукого, Румянцева, Суворова — це для авторів вищезгаданої пояснювальної записки, мабуть, лише зайві деталі «добровільного» приєднання Криму до Росії.
На жаль, історія таї мало вчить — а варто нагадати і те, що вірогідніший ставлення Росії Шагин-Гірен, коли завершив свою зрадницьку справу, був переведений до Воронежа, далі до Калуги, а в кінці просто переданий у Туреччину, де, всна рік, зраджений ним султан наказав стати йому голову на о. Родос.

У 2-му пункті вищезгаданого записки — інша абсолютна дивовижна химера: «Спор — кто осваивал Крым и кто строил Черноморский флот — с национальной точки зрения беспредметен: до февраля 1917 г. ни русских, ни украинцев в Российской империи юридически не было». Ну, тут хіба що розвести пучками — бо від такої безпардонної «наукової аргументації» можна справді втратити дар мови. Все ж нагадаю офіційні дані — результати перепису 1897 р.: українців у Таврійській губернії було 42,2%, кримських татар — 13% (очевидно, на це вплинули страхітливі знищення і вимушена еміграція десятків і сотень тисяч кримських татар), 3,8% євреїв, 2,8% болгар, 5,4% німців і представників інших націй. Можливо, автори записки були настільки збентежені тим, що росіяни на той час в Криму входили у ті 5,4%, що взагалі відмовили їм у юридичному існуванні, прихиливши до товариства ще 42,2% українців. Далі — більше. У пункті 3-му: «в результате [після війни] в Криму сложился

хоті М. Хрушова. А варто б нагадати, що М. Хрушов у цій акції жодної участі не брав, що постанову Верховної Ради СРСР було прийнято 27 квітня 1954 р., тобто, з не да давного ювілею в шк яові про святкування річчя і загдки нема про такий подарунок.

Жодних порушень норм міжнародного права не було. А передача суверенітету над певною територією одній державою іншій за домовленістю, яка в правничому світі називається «цесією», є визнаною відносною нормою сучасного міжнародного права. А процедура передачі повністю відповідає правовим реаліям, положенням Конституції республік і колишнього Союзу. Спочатку були прийняті постанови Президій відповідно Верховних Рад РРФСР та УРСР, обидві скеровані до Верховної Ради СРСР. Цим фактом між двома республіками були узяті відповідні правові зобов'язання у формі «державних актів», що з точки зору міжнародного права є джерелом юридичних прав. Питання зміни державних кордонів двох республік було віднесено за Конституцією до відання союзних органів влади. 19-го лютого 1954 р. на засіданні Президії Верховної Ради СРСР був затверджений Указ «О передаче Крымской области из состава РСФСР в состав УССР». Оскільки саме в цей час Верховна Рада СРСР 3-го скликання припинила свою роботу і проходила передвиборна кампанія, на першій сесії нової Верховної Ради СРСР, що почалась 20-го квітня, був затверджений 26-го квітня 1954 р., після обговорення, Закон СРСР «О передаче Крымской области из состава РСФСР в состав УССР».

Тепер тільки нагадаю ревноним бюстистелним консти-

Без сумніву, дії Верховної Ради Росії породжують велику небезпеку своєрідного заохочення інших держав до подібного ігнорування букви і змісту Хельсінкських угод, що його продемонструвала Росія.

Напевне, Україна мала б куди більше підстав ставити питання про відміну, наприклад, постанов колишнього Союзу «Про врегулювання кордонів Української РСР з Російською РРФСР і Вілоруською РСР» від 16 жовтня 1925 р., за якими від України відійшли до Росії обширні землі Чернігівської, Курської, Воронежської, Губерній, Таганрозької і Шахтинської, оруги — загальною кількістю територія майже вдвічі більша, ніж територія Криму.

Але нині, на жаль, дійсно можна стверджувати, що повага до міжнародного права на європейській конференції закінчується на північно-східному кордоні України. А далі — правовий нігілізм і непередбаченість дій великої, економічно зруйнованої, але надто добре озброєної держави, що не може позбутись агресивної ідеології.

Свій вихід із економічної кризи і політичної нестабільності Росія, очевидно, пов'язує з поновним преданням України до Росії, як це популярно і відверто поясняв народний депутат Росії Бабурін в інтерв'ю кореспонденту Бі-бі-сі, і як це детально виклади політичні прогнози Росії у цілком таємному, але вже відомому українці документі.

Лише одного не враховують ті, хто чекає «пока Києв перестат період стремления к самоутверждению». Народ України має свою державу, будуватиме і боронитиме її цілісність і спираючись на своє законодавство, на міжнародне право, на пошану права людини, нації, народу.

Лариса СКОРИК, народний депутат України.

Коли зникла централизована система управління атомною енергетикою, наші об'єкти залишилися самі на самі зі своїми проблемами. Тому й було створено концерн, на меті в якого об'єднати зусилля для вирішення принципових питань подальшого існування, а потім і межах України запровадити свою систему управління атомною енергетикою.

Михайло Пантелеймончик, а чому саме концерн, а не «атомне» міністерство або підрозділ у складі Міністерства?

Щодо останнього варіанта, то це вже було. А не міністерство тому, що хочемо поєднати жорстке управління з демократичними принципами. Президент концерну не є його єдиначальним керівником. Найвищий орган управління — це рада концерну, до якої входять директори підприємств-засновників. Іх, до речі, сьогодні вісімнадцять — крім АЕС, це ще проєктні інститути, постачальні організації.

Різні напрями діяльності концерну очолюють віцепрезиденти. Але знов-таки по кожному напрямку рішення приймає відповідна рада — економічна, виробнича, соціальна тощо.

Якщо із нашої структури вилучити всі ради, залишити виконавчий орган. Особливо керує президент між засіданнями ради концерну. Демократичні засади, закладені в нашої структури, не стосуються правил та норм безпеки. Вони, звичайно, обговоренню не підлягають. З часом у концерну будуть власні органи нагляду за дотриманням правил. Це одна з ланок жорсткого управління.

Що в роботі концерну ви вважаєте найголовнішим?

Безперечно, безпеку АЕС. Тому готуємося взяти на себе роль експлуатаційної організації. Сьогодні ми до цього не готові, тож урядовим рішенням ці обов'язки тимчасово передамо самим атомним станціям.

Крім того, ми віримо в перспективи розвитку атомної енергетики й тому не менш важливим вважаємо перекопати в цьому і громадськість. Сьогодні є про-

Свої лінійні можуть до Чорного Ціментині є і в Росії етапів жінки нові справи по на. Втім, бою правожливі шлывитку атом

Якні відносинкам» а комплексузу?

Свої залишили екте, н проводженматеріальстачання, централізРвати зв'нерозумисумом слможливийСНД. Тілного дляроблיות700 сторісичі заво, лное: пачинаєтьсяРосії. Анпаливо, а працюванстворенняпотребує

Тому срайськасьогодні плавання

Чи зспівпрацю

Спо...ні надзв

КРАЇНЦЯМ

Природно, Україна не може погодитись з такою постановою питання. Бо чим більшою незалежністю домагатиметься Крим, тим більше економічної доцільності в наших відносинах мусьт бути з бону України. Зрешттю,

чи готовий Крим заради певної політичної незалежності втратити дипломатичну воду, енергопостачання та постачання споживчих товарів, які надходять до Криму українськими шляхами сполучення.

Цілком очевидно, що власті Криму домагатимуться підтримки свого рішення на всеросійському референдумі. З при-

воду референдуму спід зауважити, що він може мати янусь вагу лише в разі досягнення конституційної більшості з 2/3 голосів. Супротивники ж кримського сепаратизму не повинні бойкотувати референдум, бо це лише полегшить відокремлення Криму від України.

Всі партії і рухи України повинні провести масові акції протесту проти відокремлення Криму. Це все повинно бути спрямоване на те, щоб примусити антиміжнародну діяльність в інших регіонах України.

Для захисту інтересів українців, татар та інших національностей у Криму спід обрати новий двопалатний парламент, де у верхній палаті національність повинні бути представлені в пі-

вій кількості депутати від росіян, українців, татар, а також у меншій кількості депутати від інших народностей, які проживають у Криму.

Українцям подій в Криму повинні послужити суворим уроком.

Олександр ЛУКАШ, кандидат технічних наук, Київ.

Київська Універсальна Біржа — це РИНОК України



252042, Київ,
вул. Чигоріна, 57.

тел. 294-90-28,
294-93-55
факс. (044) 294-91-38

МАЛЕ ПІДПРИЄМСТВО «РИТМ» РЕАЛІЗУЄ

агропромисловим і малим підприємствам,
кооперативам, тепличним господарствам,
фермерам, приватним особам

МІЦЕЛІЙ ГРИБІВ «ГЛИВА ЗВИЧАЙНА»

вітчизняних та зарубіжних штамі.

ГЛИВА — це делікатесний, дуже смачний гриб,
основа для багатьох вишуканих страв. Жодних
проблем зі збутом!

Мінімальна партія реалізації — 50 кг, умови по-
ставки: самовиіз, ціна договірна. Розрахунок за
перерахуванням або готівкою.

Адреса: Львів, вул. Малковського, 67-а, МП
«РИТМ».

Телефони (0322) 34-92-41, 52-71-98, з 18 до 21-00.

Звертайтеся — і ваші прибутки зростатимуть,
мов гриби!

Львів, агентство «ІРА».

ЗАПОРІЖСЬКИЙ АВТОМОБІЛЬНИЙ ЗАВОД

приглашає
частних лиц,
комерційні
організації
і підприємства
к взаємовигідному
сотрудництву
по реалізації
широкого
асортимента
товарів
народного
потреби.

Оплата
по договоренності.

Наши
контактні
телефони:
(0612) 69-46-09,
69-46-10.

Американський бізнесмен
ночі придбати у великих
кількостях:
багаторічний віск,
ларифін,
ганчірні, виготовлені з
аідколія, 0,5×0,5 м, (100-
процентна бавовна)
текстильну пряжу — «Іс-
ту» бавовну (заломити від
кості).

Телефон: [041] 431-38-19
Хом'як Володимир [Київ].

ТЕХНИЧЕСКАЯ ОСНАЩЕННОСТЬ ПРЕДПРИЯТИЯ— ЗАЛОГ ЕГО ПРОЦВЕТЕНИЯ

Торговий Дом «Радуга» продає один из луч-
ших японских ксероксов PC-2 фирмы «Сапон».

6 копий в минуту формата А4 позволят Вам
решить проблему размножения документации.

Малые габариты и простота в эксплуатации не
требуют специальной подготовки и отдельных
помещений и позволяют сделать его личным
инструментом любого работника Вашего пред-
приятия.

Возможность получения 3-цветного изобра-
жения позволит удовлетворить любые Ваши
запросы.

При приобретении партии свыше 5 штук пре-
доставляется скидка.

Расчеты могут также производиться в кредит
или по бартеру.

CANON PC-2 — НА КАЖДЫЙ РАБОЧИЙ
СТОЛ!

Телефоны для справок в Донецке: (0622)

66-20-02 66-01-47
66-70-90 66-12-97

ВПЕРВЫЕ!

С 15 июня по 15 июля с.г. распродажа
автомобилей лучших европейских фирм — ФИАТ.
ПЕЖО, СИТРОЕН.
Скидка в цене до 20%.



Поставка в день оплаты со склада в г. Киеве.
Сервисное обслуживание и запасные части га-
рантируются. Все это — фирма «Мономах».

Контактные телефоны: 229-87-48, 228-24-02,
229-54-16.

СМ Предприятие "АРТСТРОЙМАШ"

Реализует минизаводы по
производству кирпича на основе
глины или суглинков на основе
безобжиговой технологии
производительностью

5 млн. шт. кирпича в год.
Возможна отдельная поставка:
— установок по изготовлению
кирпича (1500 шт./час);
— установок для подготовки
смеси (8 тонн/час).

Беларусь, г. Гомель, (0232) 95-31-83, 53-24-57



СПКЦ «ЛІКО»

пропонує товари в Києві:

комп'ютери PC(AT) 286 (16) (287) RAM 2(40) 3,5 (5,25) STAR
NX (1500) «TENET» USA по ціні 225 тисяч (заікавалість диле-
рів може бути розглянуто окремо).

Також продаємо відеотехніку, автомобілі РАФ (ціна—890.000).
меблі, білизну, годинники.

Зацікавлені в обміні цукру на бензин.

Телефонуйте сьогодні — 276-31-38, 276-82-74, 269-35-18,
268-21-30.

Виробниче об'єднання «18-й підшипниковий завод» пропонує!

Враховуючи наближення невідповідального періоду про-
давання сільськогосподарських робіт, для підприємств АПК,
радіостів і колосів та інших підприємств України до 30
червня продасмо (під попередню оплату) підшипники №№
106, 107, 108, 110, 111, 115, 46118, 120, 202, 204, 206, 208, 210, 211,
214, 215, 216, 303, 306, 466311, 266311, 313, 314, 318, 60722,
926722, 180500 та їх модифікації.

За довідками звертатися по тел. 54-48-48.

Адміністрація ВО ДПЗ-18.

м. Вінниця.

Черняське науково-виробни-
че об'єднання «Комплекс»
посталіє комплект облад-
нання для відновлення кон-
кретних валів усіх видів двигу-
нів, а також здійснює їх впро-
вадження та сервісне обслу-
говування.

Ціни за домовленістю.
Звертайтеся за адресою:
257335, м. Черкаси, вул. Смі-
лянська, 44.
Тел. 47-55-19.
Телетайп 147106 ГАММА.
Телефакс 475527.

По самым низким ценам в Украине

фирма предлагает

копировальные аппараты «Сапон» (Япония)
моделей Fc — 2 и NP — 1215

По доброй традиции украинского предприни-
мательства торговой призь — кухонный комбайн
«Romic Rlrmix» (Франция) получит каждый, кто
приобретет копирователь

«Сапон NP — 1215».

Тел.: (044) 272-23-02, 272-23-64.

ПОНЕДІЛОК

15 ЧЕРВНЯ

- 8.00 УТН.
8.10 Кошторт фортепіанної музики.
8.40 Т. Г. Шамонова. «Гайдамаки». Вистава.
9.00 Музичні пісні.
11.45 Телефільм «Намисто голубини».
13.00 УТН.
13.05 УТН.
16.05 Дітяк. Сочинення.
16.35 Телефільм «Дітяк диває сопло».
17.00 Чорнобаєва програма.
17.40 Живе слово «Крутий світ».
18.05 Річчя від дня народження М. Костомарова.
18.25 Пісня з чорнобаєвської зоряної.
19.00 УТН.
19.10 Фільм-кошторт «За думою думав».
19.30 ХТО МНІ громадсько-політичний адептівістича.
20.40 Реалізм.
20.45 На добраніч, дітяк!
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
21.35 АЙ ПІ КІА ІАФОРМУ.
21.40 Авторський кошторт лотарієвська В. Крижанка. 8 лотарієвська — 33.00 УТН.

І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 14.00 Новина.
14.25 Відпочивай.
14.40 «Коріна» трагедія. Художній телефільм. 1 серія.
15.55 Народні казки і народні різьблені.
16.00 Стартиновиджар.
17.00 Новина.
17.30 НЕП.
17.50 Футбольний огляд.
18.15 Вже на телеканалі. Художній телефільм «Козаки».
19.00 Новина.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.40 «Нова студія» представляє...
21.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Швейцарії — збірна СНД.
22.05 Новина.
23.30 «Нова студія» представляє...
0.05 І. Страїнський. «Весна святого».
0.45 «Ніч забутих озирнувшись». Художній телефільм.

КАНАЛ «РОСІЯ»
І ПЕРЕДАЧІ УТ—3

- 7.00 Вісті.
7.35 Година ділових людей.
7.55 Дозвілля. ТБ-театр.
10.40 Співанська ланіта.
11.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Швейцарії — збірна Данії.
13.00 Вісті.
15.00 Там-там новини.
15.15 Дітяка година (з уроком англійської мови).
16.15 Дітяка година.
16.45 ТІНКО.
17.00 Нам сад.
17.30 Співають сестри Тельюков.*
17.40 Кінальська ланіта.*
18.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Швейцарії — збірна Німеччини. У перерві — Вісті.
20.35 Концерт камерного оркестру. Івано-Франківської філармонії.
21.05 П'яте колесо.
22.00 Вісті.
23.20 П'яте колесо.
23.45 Ізраїль сьогодні.

* Пародичі II програм УТ.

У програмах телебачення можливі зміни. Стівте за щоденним повідомленням дикторів телебачення і радіо.

ВІТОРОК

16 ЧЕРВНЯ

- 8.00 З ВОСЬМОЮ ДО ДЕВ'ЯТОЇ. Інформаційно-музична програма.
9.00 Дітяк. Канал «Ді».
10.00 Чую, брата мій... Фестиваль української культури в Москві.
11.30 Доброго аніматорів. Страхова донорства.
12.00 УТН.
12.15 Українські музичні фестивалі. Талоголлі.
13.05 Найнова популярна фільм «Ім'я та історія».
14.00 УТН.
14.05 Дітяк. Веселля.
16.35 Словесні есеї. Кошторт сповідаючої лародної лікалі.
17.05 Телефільм.
17.35 Річчя намір на міжнародні змагання з важкоатлетического спорту «Меморіал героїв Чорнобаєва».
18.05 Надіяєвська. Пареладія для людей старшого віку.
19.00 УТН.
19.10 Мультифільм «Річчя Чорнобаєва».
20.00 УТН.
20.30 Студія «Ім'я та історія».
20.30 На добраніч, дітяк!
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
21.35 АЙ ПІ КІА ІАФОРМУ.
21.40 Вжарке на екрані УТ. Художній фільм «Ще одна зоря».
23.45 1 і 2 серії. [Індія].

І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 5.00 Новина.
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
5.30 «Річчя».
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
6.00 Новина.
8.30 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
9.35 Річчя намір гвіаєвського науково-популярного фільму «Планетарія».
10.15 Зоряний вечір у Луцьку.
У перерві — 11.00 Новина.
13.10 Телемист.
13.55 Вжарке.
14.00 Новина.
14.20 «Сьогодні і тоді».
14.50 «Ім'я та історія». Художній телефільм. 1 серія.
16.00 Ром мис.
17.00 Новина.
17.20 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.
17.40 Дітяк для прикраси юнацькому.
18.15 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
19.00 УТН.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.35 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
21.00 Я хочу аніматорів Сабіру.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.35 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
21.00 Я хочу аніматорів Сабіру.
21.45 П'яте колесо.
22.00 Вісті.
23.20 П'яте колесо.
0.05 «Коріна» трагедія. Художній телефільм. 1 і 2 серії.

КАНАЛ «РОСІЯ»
І ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.35 Година ділових людей.
7.55 Дозвілля. Кітн в домі.
8.10 Експерт.
10.40 Співанська ланіта.
11.00 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Швейцарії — збірна СНД.
13.00 Вісті.
15.00 Там-там новини.
15.15 Мульти-мульті.
15.25 «Дітяк історія». Річчя намір гвіаєвського фільму. 6 серія.
15.45 Студія «Річчя».
16.15 Простір +.
16.45 ТІНКО.
17.00 Трансферсф. «Дітяк мого донця».
17.45 Парламентський анісник.
18.00 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
19.30 Кінальська ланіта.*
19.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
20.30 Кінальська ланіта.*
20.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*

СЕРЕДА

17 ЧЕРВНЯ

- 8.00 З ВОСЬМОЮ ДО ДЕВ'ЯТОЇ. Інформаційно-музична програма.
9.00 Саліда. Науково-лікавальна адептівістича.
10.30 Художній фільм «Ще одна зоря».
12.00 УТН.
12.55 Музична розважальна програма «Чорнобаєвська».
16.00 УТН.
16.05 Молода музика. Кошторт учнів та ларейтатів музичних шкіл ім. С. Крушницького.
16.50 Телефільм «Намір гвіаєвський».
17.30 Фільм-кошторт «Зоряна лікалі».
18.00 Чорнобаєвська Україна з футболу. «Штатер» — «Гвіаєвська».
У перерві — 18.45 УТН.
19.45 Ісус дає квілку. Центр християнського співробітництва.
20.15 Звучать таіра Шопеа.
20.45 На добраніч, дітяк!
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
21.35 Телевізійний вечір лотарієвська «Дітяк Чорнобаєв».
Зірковий чорнобаєвський. [Відеодоповіть кошторту № 35.1V. 93 р. У перерві — 23.15 УТН.]

І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 5.00 Новина.
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
5.30 «Річчя».
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
6.00 Новина.
8.30 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
9.35 Річчя намір гвіаєвського науково-популярного фільму «Планетарія».
10.15 Зоряний вечір у Луцьку.
У перерві — 11.00 Новина.
13.10 Телемист.
13.55 Вжарке.
14.00 Новина.
14.20 «Сьогодні і тоді».
14.50 «Ім'я та історія». Художній телефільм. 1 серія.
16.00 Ром мис.
17.00 Новина.
17.20 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.
17.40 Дітяк для прикраси юнацькому.
18.15 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
19.00 УТН.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.35 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
21.00 Фармат.
21.30 Чорний ящик.
22.30 Служіння муз не терять часу.
23.30 Новина.
23.35 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Франції — збірна Данії.
1.35 «Життя собі мріє». Фільм-кошторт.

КАНАЛ «РОСІЯ»
І ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.35 Година ділових людей.
7.55 Дозвілля. Домашній клуб.
10.40 Співанська ланіта.
13.00 Вісті.
15.00 Там-там новини.
15.15 «Осінній лодеруон фей». Художній фільм.
16.25 Християнська програма.
16.55 ТІНКО.
17.10 Трансферсф. «Дітяк мого донця».
17.55 Нам анісник.
18.00 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
19.30 Кінальська ланіта.*
19.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
20.30 Кінальська ланіта.*
20.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
21.00 Я хочу аніматорів Сабіру.
21.45 П'яте колесо.
22.00 Вісті.
23.20 П'яте колесо.
23.45 Ізраїль сьогодні.

ЧЕТВЕР

18 ЧЕРВНЯ

- 8.00 З ВОСЬМОЮ ДО ДЕВ'ЯТОЇ. Інформаційно-музична програма.
9.00 Дітяк. Чорнобаєвська. Відпочивай і оздоровляйся дітяк аніматорів.
11.45 Фільм-балет «Снайп ітх».
11.40 Дітяк. Дітяк. А жак красавиця солісниця.
13.15 УТН.
13.30 Музичний фільм «Ніч у мого».
16.00 УТН.
16.05 Дітяк. Веселля.
16.35 Мультифільм для дітяк.
17.00 УТН.
17.05 Телефільм «Захар».
17.25 Нам дитина.
18.30 Б. Латошницький. Симфонія № 4. Вжарке національного симфонічного оркестру України.
19.00 УТН.
19.10 Телефільм «Слід».
19.30 Сілаєва Ліна Воласкська (Канада).
19.45 Адептівістича.
20.45 На добраніч, дітяк!
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
21.35 Хроліна МБС.
21.45 Молодіжка студія «Гарт».
23.45 УТН.
0.00 Гвіаєвська дінсалод.

І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 5.00 Новина.
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
5.30 «Річчя».
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
6.00 Новина.
8.30 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
9.35 Річчя намір гвіаєвського науково-популярного фільму «Планетарія».
10.15 Зоряний вечір у Луцьку.
У перерві — 11.00 Новина.
13.10 Телемист.
13.55 Вжарке.
14.00 Новина.
14.20 «Сьогодні і тоді».
14.50 «Ім'я та історія». Художній телефільм. 1 серія.
16.00 Ром мис.
17.00 Новина.
17.20 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.
17.40 Дітяк для прикраси юнацькому.
18.15 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
19.00 УТН.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.35 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
21.00 Фармат.
21.30 Чорний ящик.
22.30 Служіння муз не терять часу.
23.30 Новина.
23.35 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Франції — збірна Данії.
1.35 «Життя собі мріє». Фільм-кошторт.

КАНАЛ «РОСІЯ»
І ПЕРЕДАЧІ УТ—2

- 7.00 Вісті.
7.35 Година ділових людей.
7.55 Дозвілля. Чемпіонат Європи. Збірна Франції — збірна Данії.
9.55 Дозвілля. Уагга, зміню.
10.10 Момент істини.
11.05 На схилах дравного анісника.
12.10 Мали міліта — анісник пробіє анісник.
12.40 Співанська ланіта.
15.00 Там-там новини.
15.15 Російська анісник. 1. Гончаров.
16.05 Дітяка година і традиції.
16.15 Школа мандаріна.
16.45 ТІНКО.
17.00 Річчя і сепі.
17.30 Парламентський анісник.
17.45 Нам товариш.
18.00 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
19.30 Кінальська ланіта.*
19.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
20.30 Кінальська ланіта.*
20.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
21.00 Я хочу аніматорів Сабіру.
21.45 П'яте колесо.
22.00 Вісті.
23.20 П'яте колесо.
23.45 Ізраїль сьогодні.

П'ЯТНИЦЯ

19 ЧЕРВНЯ

- 8.00 З ВОСЬМОЮ ДО ДЕВ'ЯТОЇ. Інформаційно-музична програма.
9.00 Саліда. Чорнобаєвська. Відпочивай і оздоровляйся дітяк аніматорів.
11.45 Фільм-балет «Снайп ітх».
11.40 Дітяк. Дітяк. А жак красавиця солісниця.
13.15 УТН.
13.30 Музичний фільм «Ніч у мого».
16.00 УТН.
16.05 Дітяк. Веселля.
16.35 Мультифільм для дітяк.
17.00 УТН.
17.05 Телефільм «Захар».
17.25 Нам дитина.
18.30 Б. Латошницький. Симфонія № 4. Вжарке національного симфонічного оркестру України.
19.00 УТН.
19.10 Телефільм «Слід».
19.30 Сілаєва Ліна Воласкська (Канада).
19.45 Адептівістича.
20.45 На добраніч, дітяк!
21.00 ДНІПРО. Інформаційна програма.
21.35 АЙ ПІ КІА ІАФОРМУ.
21.40 Художній фільм «Вжарке анісник».
23.45 УТН.
0.00 Гвіаєвська дінсалод.

І КАНАЛ. ОСТАНКІНО

- 5.00 Новина.
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
5.30 «Річчя».
5.30 Річчя намір гвіаєвська.
6.00 Новина.
8.30 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
9.35 Річчя намір гвіаєвського науково-популярного фільму «Планетарія».
10.15 Зоряний вечір у Луцьку.
У перерві — 11.00 Новина.
13.10 Телемист.
13.55 Вжарке.
14.00 Новина.
14.20 «Сьогодні і тоді».
14.50 «Ім'я та історія». Художній телефільм. 1 серія.
16.00 Ром мис.
17.00 Новина.
17.20 Щоденник І Міжнародного юнацького конкурсу ім. П. Чайковського.
17.40 Дітяк для прикраси юнацькому.
18.15 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
19.00 УТН.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новина.
20.35 Річчя намір гвіаєвського телефільму «Вже на телеканалі».
21.00 Фармат.
21.30 Чорний ящик.
22.30 Служіння муз не терять часу.
23.30 Новина.
23.35 Футбол. Чемпіонат Європи. Збірна Франції — збірна Данії.
1.35 «Життя собі мріє». Фільм-кошторт.

КАНАЛ «РОСІЯ»
І ПЕРЕДАЧІ УТ—3

- 7.00 Вісті.
7.35 Година ділових людей.
7.55 Дозвілля. Чемпіонат Європи. Збірна Швейцарії — збірна СНД.
9.55 Дозвілля. Телебачення.
10.40 Співанська ланіта.
13.00 Вісті.
15.00 Там-там новини.
15.15 Порний таіра.
15.30 Голосний тут м.
16.15 Простір +.
16.45 ТІНКО.
17.00 Трансферсф. Дітяк мого донця.
17.55 Нам анісник.
18.00 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
19.30 Кінальська ланіта.*
19.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*
20.30 Кінальська ланіта.*
20.50 НА П'ЯТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОГО РАДИ УКРАЇНИ.*

